



# Rodgau Zeitung

Nr. 41/2024 · 58./46. Jahrgang · Freitag, 11. Oktober 2024 zum Wochenende

Unabhängiges Wochenblatt · Amtsverkündigungsblatt der Stadt Rodgau



## Super Stimmung beim Oktoberfest im Wald

### Handballer der SGH versorgten ihre Gäste bestens

**Hainhausen (ah) Wenn das Wetter mitspielt, dann ist das Oktoberfest der Handballer der SG Hainhausen ein Garant auf beste Stimmung. Wie gewohnt, hieß es kurz nach 11 Uhr „O'zapft is“ beim 18. Oktoberfest.**

Gekannt hat Bürgermeister Max Breitenbach, unterstützt vom neuen Abteilungsleiter Carsten Volk und der Ersten Stadträtin Janika Martin, den Zapfen in das Bierfass getrieben. Anschließend sorgten „Big-T“ und seine zwei Mitstreiter mit Gitarre und Akkordeon

für die richtige musikalische Unterhaltung und beste Laune bei den Gästen. Die kleine Tanzfläche war oft besetzt und ab und zu ging es mit einer Polonaise über den Festplatz.

War das Oktoberfeste der Handballer schon immer gut besucht, so war es diesmal noch um einiges mehr. Die ersten Gäste, von denen viele in Tracht gekommen waren, kamen schon gegen 10.30 Uhr auf die Waldfreizeitanlage. Die zahlreichen Gäste genossen die typisch bayrischen Spezialitäten, wie z.B. Grillhaxe, Weißwurst, Obazder und ofenfrische

Brezn und freuten sich über ein gemütliches Beisammensein. Natürlich gab es auch wieder ein reichhaltiges Kuchenbuffet. Auch das Oktoberfestbier der Veldensteiner Brauerei aus der fränkischen Schweiz ließ man sich schmecken. Wer es ganz süß wollte, der konnte sich am Stand der weiblichen C-Jugend mit Gummibärchen, Naschtüten und Schaumküsen versorgen. 90 Helfer, fast alle aus der Handballabteilung und dem Hauptvorstand des Vereins, sorgten dafür, dass trotz des großen Andranges alles rund gelaufen ist.

## Viele Informationen und süße Belohnung

### Vier Vereine luden zum Kelterfest

**Rodgau (ah) Wenn alle an einem Strang ziehen, dann muss es ja ein Erfolg werden. Das zeigte sich am Tag der deutschen Einheit in Rollwald. Vier Vereine haben sich vor einiger Zeit zusammengetan und nutzen den Tag, um sich vorzustellen.**

NABU Rodgau, der Schützenclub „Gamsbock“ Nieder-Roden, die Pfadfinder Nieder-Roden, der Verein für Deutsche Schäferhunde Nieder-Roden sind jeweils nur ein paar Schritte voneinander entfernt. Ursprünglich war es das Datum des Kelterfests des NABU. Vor zwei Jahren fand diese ge-

meinsame Aktion zum ersten Mal statt und war gleich ein voller Erfolg. Im Schützenhaus war der Schießstand wieder geöffnet und Besucher durften mit dem Luftgewehr auf der 10-Meter-Bahn schießen. Beim Schäferhundeverein gab es Informationen über verschiedene Zuchtlinien und zur Erziehung der Hunde. Auch Vorführungen gehörten zum Programm. Die Pfadfinder zeigten, wie flott man ein Zelt aufbauen kann, wenn man es richtig gelernt hat. Beim Naturschutzbund wurden eifrig Äpfel gepresst. Hier informierten auch Imker über die Bienenzucht. Sie hatten eine große Bitte an

alle: auf Vorkommen der asiatischen Hornisse zu achten und zu melden. Diese invasive Art, die sich in der jüngsten Zeit immer mehr verbreitet, ist eine große Gefahr für die Bienen, aber auch für die Vogelwelt, da die sehr großen Völker der asiatischen Hornisse entsprechend viele Insekten wegfressen. Außerdem wurde über Streuobstwiese aufgeklärt und der Pilzfachmann Harald Sattler gab Auskunft. An einem Kelterfest-Quiz durften Kinder und auch Erwachsene teilnehmen und am Ende gab es eine süße Belohnung. Die Küchen der einzelnen Vereine boten reichlich Abwechslung. (Foto: ah)



(Foto: ah)

**SCHLEICHER**  
Autohaus GmbH

KFZ - Service für alle Marken  
Spezialisiert für KIA und TOYOTA

Borsigstr. 10 - 12 · 63110 Rodgau Nieder-Roden  
Tel. 06106/26 84 00 · info@autohaus-schleicher.de  
www.autohaus-schleicher.de

Als Beilage in Teilen dieser Ausgabe!

Getränke *Gotta*

Ihre **HEIMATZEITUNGEN**  
aus einer Hand

**24-Stunden-Notdienst**

**KANAL MÜLLER**  
UMWELTDIENST

Verstopfungsbeseitigung  
Kanal- und Rohrreinigung  
Kanal-TV-Untersuchung  
Kanalsanierung

0 800-0 03 12 43 (gebührenfrei)  
od. 0 61 06 - 28 47 73

Kostenlose Anrufweiterleitung zu unserem Firmensitz Eppertshausen

**bu** BerufsAkademie Rhein-Main  
University of Cooperative Education - staatlich anerkannt -  
Anmeldung: www.ba-rm.de

**OPEN CAMPUS**  
**SPEED-DATING**  
Studienplatzbörse! Gleich anmelden!  
Mi., 30. Okt. · 17-19.30 Uhr



**Provisionsfrei:** Sofort bebaubare, voll erschlossene Grundstücke

**DAHLER** Hanau / Offenbach  
T 06182 992 604 E hanau@dahler.com dahler.com/hanau



**HIER KRIEG' ICH ALLES UND NOCH VIEL MEHR!**

**Küchenstudio ELEKTROFISCHER**

Beratung  
Verkauf  
Installation  
Kundendienst

musterhaus küchen  
FACHGESCHAFT

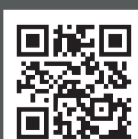
www.elektro-fischer-rodgau.de  
Weiskircher Straße 21 - 23 · Rodgau-Jügesheim · Tel. 0 61 06 / 1 59 61

## Zur neuen Figur in 4 Wochen

### VITA NOVA

WWW.VITANOVA.DE

Am Schwimmbad 3, 63500 Seligenstadt  
Tel.: 06182-2 59 44



für nur **49€**





HBS-Schülerinnen und Schüler im Jubiläumsjahr 2024.

(Foto: p.)

## 50 Jahre auf dem richtigen Weg

Heinrich-Böll-Schule Rodgau feierte Jubiläum

Rodgau (RZ) 50 Jahre Heinrich-Böll-Schule – dieses besondere Jubiläum feierte die HBS mit einem zweitägigen Festprogramm. So arbeiteten alle Klassen an den Vormittagen an Projekten passend zum Jubiläum.

Am Donnerstagmittag startete die Feier dann mit einer Podiumsdiskussion zum Thema „Bildung an der HBS“. Unter der Moderation von GL-Lehrer Andreas Winterhalder diskutierte Elisa Daud aus der Klasse 10a und Sprecherin des Kinder- und Jugendparlaments der Stadt Rodgau, Dr. Eckhard

Glöckner, Pädagogischer Leiter der HBS von 1975-2008, und Michael Schüßler, ehemaliger HBS-Schüler und Erster Stadtrat der Stadt Rodgau von 2012-2024. Im Anschluss durfte das Publikum, bestehend aus 9. und 10. KlässlerInnen, Fragen an die Gäste richten. Am Freitagmittag folgte ein weiterer besonderer Programmpunkt der Jubiläumstage, ein ganz besonderes Fußballturnier. Direkt qualifiziert für diese Finale der HBS-Turniere waren das HBS-Lehrerteam und die Gunners, welche von 2009 – 2015 Schüler an der HBS waren, insgesamt neun HBS-Fußballturniere gewannen und somit HBS-Rekordchampion sind. Mit dem 2:1 Sieg beim HBS-Jubiläumsturnier gegen das HBS-Lehrerteam erspielten sich die Gunners dann schließlich ihren 10. HBS-Turniersieg! Am Nachmittag eröffnete Schulleiterin Barbara Streb die Jubiläumsfeier vor einem großen Publikum.

Josef Lach, Initiator und erster Schulleiter der Integrierten Gesamtschule in Nieder-Roden von 1974-1989, betonte in seiner Festrede, dass die HBS eine Schule sei, die unter den As-

pekten Bildungsgerechtigkeit und Chancengleichheit auf einem richtigen und erfolgreichen Weg war und ist, da sie die Schüler nicht in dem herkömmlichen „Dreiklassen-System“ einsortiert und die Schüler sich ihren individuellen Fähigkeiten entsprechend entwickeln können. Der Festnachmittag endete in gemütlichem Beisammensein. Für das leibliche Wohl sorgte in bewährter Weise das aus Schülern bestehende Catering-Team von Lehrerin Stefanie Czwalina in Zusammenarbeit mit Eltern und Lehrern.

den im Vorfeld Termine mit Eigentümerinnen und Eigentümern vereinbart. Nachfragen zu Wasser oder Abwasser beantwortet der Kundenservice der Stadtwerke unter Tel. 06106 8296-0. Hinweise zu den Personen

können an die Landespolizei unter Tel. 06106 28280 oder 06104 69080 weitergegeben werden.

## Keine Hausbesuche zur Abwasseruntersuchung

Stadt Rodgau warnt vor vermeintlichen Mitarbeitern

Rodgau (RZ) Aktuell erreichen die Stadtverwaltung Hinweise von Personen, die sich als städtische Mitarbeiter ausgeben, um das Abwasser zu untersuchen und sich so Zutritt zum Haus zu verschaffen möchten. Es wurde auch

mit Strafen gedroht. Die Stadt Rodgau teilt mit, dass sowohl die Verwaltung als auch die Stadtwerke keine unangemeldeten Hausbesuche bei Privathaushalten abhalten. Für andere Termine, zum Beispiel Zähleraustausch, wer-

den im Vorfeld Termine mit Eigentümerinnen und Eigentümern vereinbart. Nachfragen zu Wasser oder Abwasser beantwortet der Kundenservice der Stadtwerke unter Tel. 06106 8296-0. Hinweise zu den Personen

den im Vorfeld Termine mit Eigentümerinnen und Eigentümern vereinbart. Nachfragen zu Wasser oder Abwasser beantwortet der Kundenservice der Stadtwerke unter Tel. 06106 8296-0. Hinweise zu den Personen

den im Vorfeld Termine mit Eigentümerinnen und Eigentümern vereinbart. Nachfragen zu Wasser oder Abwasser beantwortet der Kundenservice der Stadtwerke unter Tel. 06106 8296-0. Hinweise zu den Personen

den im Vorfeld Termine mit Eigentümerinnen und Eigentümern vereinbart. Nachfragen zu Wasser oder Abwasser beantwortet der Kundenservice der Stadtwerke unter Tel. 06106 8296-0. Hinweise zu den Personen

### Energieberatung für Hausbesitzer

Rodgau (RZ) Die Stadt Rodgau bietet in Zusammenarbeit mit der LEA LandesEnergieAgentur Hessen GmbH (LEA Hessen) den Immobilienbesitzenden nun auch im gesamten Stadtgebiet eine individuelle, kostenfreie Vor-Ort-Erstberatung zur energetischen Gebäudemodernisierung an. Gefragt sind insbesondere Ein- bis Zweifamilienhäuser, die vor dem Jahr 2000 gebaut wurden und modernisierungsbedürftig sind. In einem ca. einstündigen Termin besteht die Möglichkeit einer qualifizierten Beratung zum baulichen Wärmeschutz, der Heizungstechnik und den Einsatzmöglichkeiten erneuerbarer Energien. Im Anschluss erhalten die Teilnehmenden ein Beratungsprotokoll mit Handlungsempfehlungen und bekommen Informationen zu den möglichen nächsten Schritten. Die Beratung ist anbieter- und produktneutral, die Kosten übernimmt die LEA Hessen. Somit ist die Beratung völlig kostenfrei und unverbindlich. Interessierte können sich jetzt einen von 100 Beratungsterminen sichern und anmelden: [www.rodgau.de/aufsuchende](http://www.rodgau.de/aufsuchende) Energieberatung, an [umwelt@rodgau.de](mailto:umwelt@rodgau.de) oder telefonisch unter 693 – 1139 oder -1351.

den im Vorfeld Termine mit Eigentümerinnen und Eigentümern vereinbart. Nachfragen zu Wasser oder Abwasser beantwortet der Kundenservice der Stadtwerke unter Tel. 06106 8296-0. Hinweise zu den Personen



## MV Nieder-Roden beim Race for Survival

Nieder-Roden (RZ) Mit insgesamt etwa 25 Personen, bestehend aus Mitgliedern und Freunden des MV Nieder-Roden hat man bei schönstem Sonnenschein am „Race for Survival“ teilgenommen, um darauf aufmerksam zu machen, wie wichtig Bewegung ist - nicht nur, aber auch zur Bewältigung von Brustkrebs. Gemeinsam ist man fünf Kilometer gejoggt oder gewalkt, Start und Ziel waren am Eingang zum Don Bosco Heim im Nieder-Röder Wald. Am

Schluss gab es noch eine Stärkung in Form von Wasser und selbst gepresstem Traubensaft und für alle.

Neben der „großen“ Botschaft war es auch Ziel, den teilnehmenden „Survivorinnen“ Energie, Kraft und Zuversicht zu geben und einen kleinen Teil des Weges mit ihnen zu laufen. Weitere Informationen zu dem deutschlandweiten Event gibt es hier: <https://www.aktionpink.de/aktuelles/race-deutschland2024>.

(Foto: MVN)



## Hüttenbau-Bereich eröffnet auf der Kijufarm

Rodgau (RZ) Kürzlich startete auf der Rodgauer Kinder- und Jugendfarm zum Weltkindertag der Hüttenbau. Das Farmteam freut sich auf viele Nachwuchs-Handwerker. Denn dieser Bereich darf ab sofort zu den Öffnungszeiten von Grundschulkindern erobert und erweitert werden. Zusätzlich zum Bauen und Erkunden werden im Oktober jeden Freitagnachmittag besondere Aktionen geboten: am 11. Ok-

tober der Zauberschmied zum Zauberstab-Workshop, am 18. Oktober ist Herbstbasteln und am 25. Oktober werden Kürbisse bemalt. Parallel treffen sich am letzten Oktoberfreitag bereits aktive sowie am Ehrenamt interessierte fleißige Ameisen auf dem Gelände. Einen Zauberstab und Kürbis reservieren kann man sich durch Anmeldung an [kontakt@kijufarm-rodgau.de](mailto:kontakt@kijufarm-rodgau.de).

(Foto: privat)

## Erfolgreiche Diskussionsveranstaltung

CDU Weiskirchen lud zu „Wir im Gespräch“

Rodgau (RZ) Die CDU Weiskirchen kann auf eine erfolgreiche zweite Ausgabe der Diskussionsreihe „Wir im Gespräch“ zurückblicken.

Kürzlich fanden sich zahlreiche Interessierte im Feuerwehrhaus Weiskirchen ein, um mit Bürgermeister Max Breitenbach und CDU-Mandatsträgern über

aktuelle Themen zu diskutieren. Unter dem Motto „Neues in Weiskirchen“ nutzten die Teilnehmer die Gelegenheit, Fragen zu stellen und sich über die Entwicklungen im Stadtteil zu informieren. Besonders rege Diskussionen ergaben sich rund um die Themen Infrastruktur, Wohnungsbau und

Verkehrslösungen, bei denen Bürgermeister Breitenbach konkrete Pläne für die Zukunft präsentierte. Die Veranstaltung zeichnete sich durch einen offenen Dialog aus, bei dem die Bürger aktiv ihre Anliegen einbrachten. Weitere Veranstaltungen dieser Art sind bereits in Planung.

Vorher Nachher

SERVICE RUND UM IHR  
**HAUSMEISTER SERVICE**  
HAUS UND GARTEN

**IHR PROFI RUND UMS HAUS**

**150,- € Neukunden Rabatt**

Wir arbeiten mit einem **Hochdruckreiniger mit 80% Luft und 20% Wasser**. Anschließend versiegeln wir den Stein mit einer Schutzmischung. Durch diese Versiegelung garantieren wir, dass jahrelang kein Moos, keine Algen oder hartnäckiger Schmutz auftreten werden. **Nach der Reinigung verfügen wir die Fugen auf Wunsch erneut mit verschiedenen Sandarten.**

**DIENSTLEISTUNGEN**

- Pflaster-/ Terrassen-/ Fassaden-/ und Dachreinigung aller Art
- Entsorgung von Bauschutt und Holz
- Renovierungsarbeiten aller Art
- Holz streichen
- Hecken/ Bäume schneiden aller Art
- Wintergartenreinigung
- Haushaltsauflösungen
- Gartenarbeit aller Art
- Fliesen abstemmen
- Winterdienst
- Tapeten entfernen

**Unsere Arbeit steht für 100% Kundenzufriedenheit!**

**KOSTENLOSE BERATUNG & PROBE VOR ORT**

**06106 / 2791922**

Hochstädter Str. 16  
63110 Rodgau

[www.christians-hausmeisterservice.de](http://www.christians-hausmeisterservice.de)  
[info@christians-hausmeisterservice.de](mailto:info@christians-hausmeisterservice.de)

## Sperrung in der Eisenbahnstraße

Jügesheim (RZ) Die Eisenbahnstraße wird auf Höhe der Hausnummer 4 vom 14. bis voraussichtlich 25. Oktober gesperrt sein. Grund hierfür ist eine Kanalanschlussreparatur. Eine Umleitung erfolgt über Ludwigstraße, Hochstädter Straße, Weiskircher Straße, Alter Weg und Gartenstraße. Die Linie

OF-40 bedient in Fahrtrichtung Weiskirchen die Haltestellen Rodgau-Jügesheim „Bahnhof“ und „Hochstädte Str.“ nicht. In Fahrtrichtung Nieder-Roden wird die Haltestelle Rodgau-Jügesheim „Bahnhof“ nicht bedient. Es wird eine Ersatzhaltestelle an der Rodgau Passage eingerichtet.

## Behinderung in Jügesheim

Behinderung in Jügesheim Für das Kürbisfest am Sonntag, 20. Oktober, rund um Rathaus und Kirche in Jügesheim werden die Hintergasse zwischen Vordergasse und Metzgerei, die Vordergasse zwischen Tiefgarage Rathaus und Konrad-Kappeler-Straße, die Schwesternstraße bis Ludwigstraße und die Kirchgasse für den Autoverkehr gesperrt. Die Sperrung gilt zwischen 7 und 19 Uhr. Zudem sind in diesem Bereich zusätzliche Halteverbote ausgeschildert.

## Beilagen-Hinweis

In der heutigen Ausgabe finden Sie Beilagen folgender Firmen (einige Beilagen finden Sie nur in Teilen der Ausgabe):

**CURES Wellness, Edeka, JYSK, Getränke Gotta, LIDL, Möbel Kempf, Netto, Norma, Toom Baumarkt**

# SPD Rodgau lud zur Mitgliederversammlung ein

Bundestagsabgeordneter Dr. Jens Zimmermann zu Gast

Rodgau (RZ) Kürzlich fand im Bürgerhaus Nieder-Roden eine Mitgliederversammlung des SPD Ortsvereins statt, so eine Pressemitteilung der SPD Rodgau.

Neben Delegiertenwahlen für die Wahlkreisversammlung zur Wahlkreiswahl im Bundestagswahlkreis 186 zur Bundestagswahl 2025, die Unterbezirksdelegiertenversammlung zur Wahl der Delegierten für die Landesvertreterversammlung zur Aufstellung der Landesliste zur Bundestagswahl 2025 und den Unterbezirksparteitag der SPD im Kreis Offenbach stand ein „Bericht aus Berlin“ von dem für den hiesigen Wahlkreis zuständigen Bundestagsabgeordneten Dr. Jens Zimmermann (SPD) auf dem Programm.

Zimmermann sprach über die Lage in Nah-Ost, wo er sich eindeutig für das Existenzrecht Israels aussprach, allerdings durchaus kritisch über die konkrete Kriegsführung, besonders im Gaza-Streifen und deren



Bundestagsabgeordneter Dr. Jens Zimmermann bei der Mitgliederversammlung der SPD Rodgau. (Foto: privat)

Auswirkungen auf die Zivilbevölkerung urteilte. Auch die aggressive Rolle des Irans in der Region war Gegenstand seiner Rede.

Der russische Angriffskrieg auf die Ukraine mit verschiedenen Perspektiven zur Lösung des Konflikts war ein weiteres wichtiges Thema. Zimmermann warnte davor zu glauben, dass ein Eingehen auf die Forderungen des russischen Aggressors zu Frieden und einer Verbesserung der Sicherheitslage in Eu-

ropa führen würde.

Weiterhin wurde von Zimmermann die Aufstellung des Bundeshaushalts der Versammlung detailliert dargestellt. Zimmermann machte dabei deutlich, dass er die Beibehaltung der Schuldenbremse und den Verzicht von Steuererhöhungen bei Hochverdienenden für falsch halte. Er wies darauf hin, dass Deutschland den niedrigen Schuldenstand der EU-Staaten aufweist und angesichts der drängenden Probleme mehr

Geld für Zukunftsinvestitionen gebraucht werde.

Die Zusammenarbeit in der Koalition erweise sich laut Zimmermann durchaus als schwierig, deren Beendigung sei allerdings keine Lösung. Z. B. beim Rentenpaket II könne man sehen, dass die Union als Alternative zum vorliegenden Regierungspapier einen späteren Rentenbeginn mit 70 plane. Zum Thema AfD-Verbot vertrat Dr. Zimmermann die Auffassung, dass es sich klar um eine verfassungsfeindliche Partei handle, allerdings wies er auf die hohen rechtlichen Hürden hin, die das Bundesverfassungsgericht im Rahmen des damaligen NPD-Verbots aufgestellt habe.

Zum Abschluss der Mitgliederversammlung bedankte sich die SPD Ortsvereinsvorsitzende Janika Martin, die die Versammlung geleitet hat, bei allen teilnehmenden Mitgliedern nach 2 Stunden für die harmonisch verlaufene und konstruktive Mitgliederversammlung

# Blind Date mit einem Buch

Stadtbücherei Jügesheim lädt zu Aktion ein

Rodgau (RZ) Anlässlich des deutschlandweiten „Tag der Bibliotheken“ am 24. Oktober lädt die Stadtbücherei Jügesheim ein zum „Blind Date mit einem Buch“. In neutrales Papier gewickelt und mit kurzen Hinweisen auf den Inhalt versehen, stehen die Buchpäckchen bereit und warten darauf, ausgeliehen zu werden. Eine Mischung aus allen literarischen Genres der Erwachsenenbücherei steht zur Auswahl. Getreu der englischen Redewendung: „Don't judge a book by its cover“ lässt man sich bei dieser Aktion einmal nicht optisch leiten und vom Cover verführen. Hier zählt allein der Inhalt! Ungeöffnet werden die Bücher entliehen, die Überraschung beim Auspacken ist garantiert. Das Blind Date mit einem Buch kann beginnen. Am 24. Oktober startet die Aktion in der Bücherei Jügesheim. Dann ist die Auswahl noch am größten aber auch wer sich später zu einem Blind Date

verabreden möchte kann sich bis zum 31. Oktober ein Buchpäckchen aussuchen – so lange der Vorrat reicht. Der „Tag der Bibliotheken“ findet seit 1995 jedes Jahr am 24. Oktober statt. Er lenkt die Aufmerksamkeit auf die über 9.000 Bibliotheken in Deutschland und würdigt die Leistungen der Bibliotheken als unverzichtbare Kultur- und Bildungseinrichtung. Der „Tag der Bibliotheken“ wurde vom damaligen Bundespräsidenten Richard von Weizsäcker ins Leben gerufen. Der Deutsche Bibliotheksverband verleiht am „Tag der Bibliotheken“ gemeinsam mit der Telekom Stiftung den Preis „Bibliothek des Jahres“ sowie seit 2020 die „Bibliothek des Jahres in kleinen Kommunen und Regionen“.

# Stark, sicher, selbstbewusst - Kinder schützen

Rodgau (RZ) Das Thema „Schutz vor sexuellem Missbrauch“ steht bei diesem Elternabend des Familienzentrums im Mittelpunkt. Neben

wichtigem Hintergrundwissen gibt es auch ganz konkrete Anregungen, um Kinder zu stärken.

Referentin Roberta Bandel

vom Verein LAWINE e.V. führt durch den Abend. Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 30. Oktober, von 19 bis 21 im Familienzentrum, Alter Weg

63F, statt Zur besseren Koordinierung bittet das Familienzentrum um Anmeldungen bis zum 25. Oktober telefonisch unter der Telefonnummer

06106 693-1167 oder schriftlich unter Angabe einer Telefonnummer an Familienzentrum, Alter Weg 63F. Der Vortrag ist kostenfrei.

**AZ Alternatives Zentrum Rödemark** Tickets 06074-4 86 02 85 www.AZ-Rödemark.de

**HG. Butzko** Der will nicht nur spielen  
Fr 11. Okt 20 Uhr Kelterscheune Kabarett

**Lucy van Kuhl**  
Fr 18. Okt 20 Uhr Kelterscheune  
Auf dem zweiten Blick Klavier, Kabarett, Chanson

**Thermalbad**  
Sa 19. Okt 19 Uhr Kelterscheune  
Sixties & Seventies Rock

**KulturCafé Revival**  
treffen, plaudern, zusammenseln  
So 3. Nov 19 Uhr Kelterscheune  
Duo Ohrwisch & friends Eintritt frei

**Möbel Kempf**

**SONNTAG 20. OKTOBER**

**SONNTAG VERKAUFSOFFEN**

**IN ASCHAFFENBURG 12 BIS 18 UHR, VERKAUF AB 13 UHR**

## Erfolgreicher Abschluss vom „Buchdurst“

Rodgau (RZ) Der diesjährige „Buchdurst“ fand vom 4. Juli bis zum 6. September statt. Teilgenommen haben die zwei städtischen Büchereien aus den Ortsteilen Jügesheim und Nieder-Roden. Kinder und Jugendliche der 1. bis 9. Klasse durften teilnehmen. Insgesamt wurden von den 143 Teilnehmenden stolze 1008 Bücher ausgeliehen, wovon 813 bewertet wurden. Das Abschlussfest fand in der Bücherei Nieder-Roden, sowie auf dem angrenzenden Vorplatz statt. Die Erste Stadträtin Janika Martin ehrte dabei die ersten 10. Plätze, die zwischen 14 und 31 Bücher gelesen haben. Anschließend bekam jedes Kind eine Urkunde, die außerdem ein Eisgutschein über eine Kugel für die angrenzende Eisdiele enthielt. Alle Buchdurst-Kinder konnten sich so ein Eis holen und sich

auf dem Vorplatz die Experimentiershow „Das Verrückte Kinderlabor“ anschauen. Nach der Show ging es dann für eine Stärkung wieder in die Bücherei, wo es Pizza für alle gab und der Nachmittag mit einer Verlosung endete. Dabei konnten Lose mit Nummern gezogen werden, die dann einem „Buchdurst“-Turnbeutel zugeordnet wurden, in dem sich allerlei Geschenke durch lokale Sponsoren befanden. Es gab unter anderem Gutscheine für das Strandbad, Restaurants, Eisdielen und Kulturangebote der Stadt, aber auch viele Sachpreise, wie Bücher, Rucksäcke, Süßigkeiten, Überraschungstüten, Spielzeug und Drogerieprodukte. Die Stadtbücherei freute sich über die gelungene Aktion und hofft auch für das nächste Jahr auf eine rege Teilnahme. (Foto: Stadt Rodgau)



## Traditioneller Vereinsausflug der Laienspielgruppe

Nieder-Roden (RZ) Wie jedes Jahr zum Sommerende unternahm die Laienspielgruppe Nieder-Roden ihren traditionellen Vereinsausflug. Diesmal führte die Reise mit dem Bus nach Koblenz und in die umliegende Region. Der erste Halt war hoch über der Mündung von Mosel und Rhein – die beeindruckende Festung Ehrenbreitstein. Danach stand der Besuch des Deutschen Ecks auf dem Programm. In der gemütlichen Altstadt von Koblenz konnten sich die Teilnehmer mit Eis oder Torte stärken, bevor es zur Weinprobe weiterging. Das Weingut

Schwaab in Güls empfing die Gruppe in seinem Felsenkeller mit vier ausgezeichneten Weinen. Für die Wanderlustigen gab es zudem die Möglichkeit, den Weinberg bei einem Spaziergang zu erkunden. Am Ende eines ereignisreichen Tages gab es viel zu erzählen – auch über die neue Komödie, die im kommenden Jahr aufgeführt wird. Am 29. und 30. März bringt die Laienspielgruppe „Captain's Dinner“ von Sigrid Ellenberger auf die Bühne im Bürgerhaus Nieder-Roden! Der Vorverkauf startet wie gewohnt im Spätherbst.

(Foto: privat)

## Teilverkauf der Immobilie - gut zu wissen

Rodgau (RZ) Viele Immobilieneigentümer wünschen sich, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können. Wer als Eigentümer einer Immobilie über eine größere Summe Geld verfügen möchte, dem scheint das Modell Teilverkauf auf den ersten Blick sinnvoll. In diesem Vortrag

wird von gängigen Fallstricken in der Vertragsgestaltung berichtet, über Risiken informiert und Tipps gegeben, worauf zu achten ist. Der Vortrag findet am 23. Oktober von 17 bis 18.30 Uhr im Rathaus, Hintergasse 15 statt. Die Veranstaltung ist kostenfrei.



## Jahreshauptversammlung des MVW

Weiskirchen (RZ) Der Musikverein Weiskirchen lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Diese findet statt am Freitag, 1. November, um 20 Uhr in der Rodaustrom-Tonhalle, Am Sportfeld 21a.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht 2023
3. Bericht über Jugend und Ausbildung sowie Monday Music
4. Geschäfts- und Finanzbericht 2023
5. Bericht der Revisoren
6. Entlastung des Vorstandes für 2023
7. Ausblick
8. Anträge zur Tagesordnung (Wichtig: Anträge müssen dem Vorstand bis spätestens vier Tage vor Beginn der Versammlung vorliegen)
9. Verschiedenes

## Kreißsaalführungen auch sonntags

Informationen rund um die Geburt in der Asklepios Klinik Langen

**Langen (RZ) Herzlich lädt die Asklepios Klinik Langen zur Elterninfo am Sonntag, 20. Oktober, um 16 Uhr ein. Diese Veranstaltung bietet zukünftigen Eltern die Gelegenheit, den Kreißaal zu besichtigen und sich umfassend über die Abläufe einer Geburt in der Klinik und die medizinische Expertise und Betreuung im Krankenhaus zu informieren.**

Natürlich kommen bei der Veranstaltung die Möglichkeiten der Schmerzlinderung unter der Geburt bis hin zur PDA (rückenmarksnaher Anästhesie) oder verschiedene Damm-

schutzmethode ebenso zur Sprache wie z. B. die, zur Auswahl stehenden Gebärpositionen im Entbindungsbett, der Geburtswanne, dem Gebärseil- oder Gebärhocker.

Dr. Helga Rockstroh und Claudia Prieue informieren dabei als erfahrene Oberärztinnen der Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe z.B. auch über das Vorgehen bei einem geplanten Kaiserschnitt, oder die Anwendung der sog. „Äußeren Wendung“, bei der Kinder in Beckenendlage sanft in die Schädelkapsel gedreht werden können, sodass eben kein Kaiserschnitt erfolgen muss. Bei all diesen Themen ist es unserem Team der Geburtshilfe

wichtig, die werdenden Väter oder die jeweilige Vertrauensperson der werdenden Mutter schon im Vorfeld mit einzu beziehen und sie informieren gerne über die auf der Geburtstation bereitstehenden Elternzimmer.

Bei der abschließenden Führung durch die Kreißsäle und die Geburtstation haben die Teilnehmenden dann die Möglichkeit, sich vor Ort selbst eine Bild von der Klinik für Geburtshilfe in Langen zu machen.

Anmeldung und weitere Information unter: anmeldung.langen@asklepios.com Tel.: 06103 / 912 6 15 07 www.asklepios.com/langen

## Die sind der Knaller

Duo Ohrenschaus in Dudenhofen

Dudenhofen (RZ) „Die sind der Knaller“ „Holt die nächstes Jahr wieder“. Diese Sätze hatten die Aktiven des Vereins Heimat Geschichte und Kultur in Dudenhofen (HGKiD) in den Ohren, als sie im Frühjahr das Kulturprogramm 2024 planten. Ein gutes Händchen für seine Kulturveranstaltungen hat der Verein von Anfang an bewiesen.

Die Schmiere, Walter Renneisen, Michael Quast, Werner Reinke und viele andere begeisterten die Gäste. Zuletzt auch mit dem Duo Ohrenschaus. Komödie aus Hesse? Keine Frage, Ohrenschaus ist das

„Kultduo“ aus dem Schanz in Mühlheim, mit einem riesigen Freundeskreis. Seit mehr als 30 Jahren sind die Barden Klaus Schmitt und Matthias Spahn überzeugt: „Das Beste was ein Mensch werden kann, ist ein Hesse“. Sie besingen alles, was Hesse lebens- und liebenswert macht, Äppelbäume und Bembel, Heinz Schenk und die Offenbacher Kickers. Eingefleischte Fans kennen die Songtexte in- und auswendig.

Eins sei schon vorausgesetzt, die Kommentare nach der Veranstaltung: „Wir haben uns den Bauch gehalten vor Lachen“, „Das Duo Ohrenschaus live auf der Bühne erleben ist ein

Erlebnis“ und „Die sind der Knaller“.

Ein Termin, den man nicht versäumen sollte; 26. Oktober im Bürgerhaus Dudenhofen, 20 Uhr, Karten gibt es ab sofort bei Blumen Wodack in Dudenhofen, in der Gartenstadtbücherei Nieder-Roden und Jügesheimer Bücherstube für 24 Euro (Abendkasse 26 Euro) oder per Post/Überweisung.

Vormerken sollte man sich auch schon den 16. November, da kommt Steffen Möller, und die Eintrittskarten (Vorverkauf 28 Euro/ Abendkasse 30 Euro) gibt es schon heute. Alle Infos: www.in-dudenhofen.de/vorverkauf.

## Geburtstagskinder

Dudenhofen 12.10. Inge Majewski, Jügesheim	80 Jahre
18.10. Walter Assion, Nieder-Roden	80 Jahre
18.10. Hannelore Tadäus,	90 Jahre

## Apotheken-Notdienst

- 12.10. Flora Apotheke Seligenstädter Str. 1, Seligenstadt, Tel.: 06182/826258
- 13.10. Schloss Apotheke Platanenallee 34, Babenhausen, Tel.: 06073/726080
- 14.10. Birkenwald Apotheke Birkenwaldstr. 1-3, Obertshausen, Tel.: 06104/73388
- 15.10. easyApotheke Hainburg Grünebaum Fasaneriearkaden 9, Hainburg, Tel.: 06182/820610
- 16.10. Einhorn Apotheke Nieuwpoorter Str. 68, Dudenhofen, Tel.: 06106/2897795
- 17.10. Stadt Apotheke Marktplatz 4, Seligenstadt, Tel.: 06182/3308
- 18.10. Sonnen Apotheke Königsberger Str. 75, Hainburg, Tel.: 06182/5284

## Diabetiker Selbsthilfegruppe

Rodgau (RZ) Die Diabetiker SHG der Stadt Rodgau informiert alle Mitglieder und Freunde, dass die Informationsveranstaltung im Oktober aus personellen Gründen leider ausfallen muss. Die Selbsthilfegruppe bittet um Verständnis. Die nächste Informationsveranstaltung findet am 11. November, 19 Uhr im Sozialzentrum auf dem Puiseauxplatz in Nieder-Roden statt. Dr. med. I. Junker wird den Vortrag gestalten.

## Behinderung in Jügesheim

Rodgau (RZ) Die Dudenhöfer Straße im Stadtteil Jügesheim wird auf Höhe der Hausnummer 14 am 25. Oktober von 7 bis voraussichtlich 16 Uhr halbseitig gesperrt sein. Grund hierfür ist die Lieferung einer Küche.

**Ambulante Hauskrankenpflege Sozialstation Rodgau gGmbH**  
Borsigsstraße 56, Johanner-Haus  
Tel. 06106 / 3281  
WIR PFLEGEN IN RODGAU!

## NOTDIENST

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Asklepios-Klinik Seligenstadt, Zentraler Bereitschaftsdienst, Tel. 116 117

Montag und Dienstag 19–24 Uhr Mittwoch 14–24 Uhr  
Donnerstag 19–24 Uhr Freitag 14–Montag 7 Uhr

Rettungsdienst/Krankentransport Leitstelle Dietzenbach, Tel. 06074/19222

Zahnärztlicher Notdienst

Sprechstunden: Sa. von 15–18 Uhr, an Sonn- u. Feiertagen von 9–12 Uhr u. 15–18 Uhr, Mi. von 15–18 Uhr.

Rufbereitschaft: Von Sa. 8 Uhr bis Mo. 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr bis zum Morgen 8 Uhr, Mi. von 18 Uhr bis Do. 8 Uhr.

Die Ansage des zahnärztlichen Notfallvertretungsdienstes erfolgt über die kostenpflichtige Servicenummer:

0 18 05 / 60 70 11

## BERATUNG/HILFE

Tagesmütter: Vermittlung über das Tageselternbüro der Stadt Rodgau: Tel. 693-11 67, tageseltern@rodgau.de

Guttempler in Hessen: Rat und Hilfe bei Alkoholproblemen für Betroffene und Angehörige. Kontakt unter 06073/6064029 und 0176/32128590 Gemeinschaft „Lauterborn“, freitags 19.00 Uhr, Weiskirchen, Schillerstraße 27b. Nottelefon Sucht: 0180/3652407.

„Die Brücke“: Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle, Wittenberger Straße 1, Rödermark, Tel. 06074/865440, Sprechzeiten: Mo. bis Do. 9–17 Uhr, Fr. 9–15 Uhr.

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Rodgau: Tel. 829624 Bereitschaftsdienst für Notfälle in der Wasserversorgung, Tel. 829625 Bereitschaftsdienst für Notfälle im Kanal- und Abwasserbereich und Tel. 82964948 Bereitschaftsdienst für Notfälle Bauhof außerhalb der Dienstzeiten der Stadtwerke. Telefon 82960 während der Dienstzeiten der Stadtwerke.

Sozialstation Rodgau gGmbH: fachgerechte, individuelle sowie ambulante Kranken- und Altenpflege zu Hause Tel. 06106/3281 (87100 Johanner) Soziale Dienste der Johanner: Essen aus Rädern, Behindertenassistenz, Hausnotruf, Einkaufsdienste, Hauswirtschaft, Ambulanter Hospizdienst, Tel. 06106/87100

Parkinson-Selbsthilfegruppe: Treffs monatlich zweimal im Gasthaus „Zum Engel“ in Nieder-Roden. Infos bei W. Dauer, Tel. 06182/21367.

Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“: Treffens jeweils dienstags um 19 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum in der Dietrich-Bonhoeffer-Str. 2–4 in Weiskirchen.

Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche des Caritasverbandes Offenbach/Main e.V., Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: erziehungsbildung@bz-ost-caritas.de

Suchtberatung des Suchthilfezentrums Wildhof e.V., Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: suchtberatung@bz-ost-caritas.de

Schuldnerberatung des Diakonischen Werkes, Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: schuldnerberatung@bz-ost-caritas.de

Caritas Allgemeine Lebensberatung, Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-25, Mo. bis Do. von 9 bis 16 Uhr.

Familienberatung des Deutschen Kinderschutzbundes in Rodgau Schillerstraße 27b, 63110 Rodgau, Tel. 06106/62186, email: dksb\_rodgau@web.de, tel. erreichbar Mi. u. Fr. 9–11 Uhr, Do. 14–16 Uhr. www.kinderschutzbund-rodgau-roedermark.de

Frauenberatungsstelle und Notruf: Hochstädter Str. 1, Tel. 06106/3111, Frauenhaus 06106/13360. Sozialverband VdK-Rodgau Beratung: Sozialzentrum Puiseauxpl. Nieder-Roden. Beratung nur nach Voranmeldung unter Tel. 06106/773902

### Impressum

## Rodgau Zeitung

Herausgeber: Rhein Main Verlags GmbH, Bieberer Str. 137, 63179 Obertshausen, Tel. 06102-86882-0, info@rheinmainverlag.de, Geschäftsführung: Bernd Maas, Angelika Hofferberth

Erscheinungsweise: Ab freitags zum Wochenende flächendeckend in Rodgau

Büro: Bieberer Str. 137, 63179 Obertshausen  
Tel. 06106-26997-0  
Fax 06102-8688215

Redaktion: Silke Theurer (V.i.S.d.P.)

E-Mail: redaktion@heimat-zeitungen.de

Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Anzeigen: Tel. 06106-26997-0

Fax 06102-8688215

E-Mail Anzeigen: anzeigen@heimat-zeitungen.de

Anzeigenschluss: Dienstag, 12.00 Uhr

Layout, Anzeigensatz und Druck:

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Obertshausen, Tel. 06104-4970-0

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

63110 RODGAU-JÜGESHEIM  
Wir schlachten selbst  
**METZGEREI HILLER**  
Spezialitäten-Party-Service  
Weiskircher Str. 1-3 • Tel. 06106/3665

**Angebote**  
**SCHWEINEGULASCH**  
**WÜRZGULASCH**  
**MITTELFEINE BRATWURST**  
**FLEISCHWURST**

Die Angebote sind von Donnerstag bis Mittwoch gültig.

Diese Woche schlachten wir:  
Schweine von Bauer Keller, Hainhausen  
Bauer Sauerwein, Schaafheim  
Rinder von Bauer Sommer, Schaafheim

Goldhaus  
Obertshausen

**ANKAUF VON:**  
• Schmuck  
• Gold  
• Silber  
• Marken-Uhren  
• Münzen & Barren  
• Bestecke & Zinn

Seit 20 Jahren ihr Experte vor Ort!

H. Honig | Heusenstammer Str. 3  
63179 Obertshausen

Mo-Fr: 10-13 Uhr | 15-18 Uhr  
oder nach Vereinbarung!  
Tel. 0 61 04 9 53 13 15 oder  
www.goldhaus-obertshausen.de

**Besuchen Sie den Online-Nachmittag für Angehörige**  
**Veranstaltung für Angehörige von Menschen mit**  
**seltene Bluterkrankungen**

ANZEIGE

Am Donnerstag, dem 17. Oktober, findet ab 17:00 Uhr online ein informativer Angehörigen-Nachmittag statt, bei dem es um das Gelingen von Kommunikation zwischen Angehörigen und Patient\*innen aber auch dem sozialen Umfeld geht.

zahlreiche Herausforderungen zu bewältigen. Gute Kommunikation hilft dabei.

Einblicke gibt es bei dem Online-Nachmittag für Angehörige. Begleitet von Expert\*innen tauschen sich in der Gesprächsrunde Patient\*innen und Angehörige über ihre ganz persönlichen Erfahrungen und „Erfolgsrezepte“ aus.

**Gute Kommunikation kann helfen**  
Angehörige von Menschen mit seltenen Bluterkrankungen haben



Veranstalter ist die Novartis Pharma GmbH, Nürnberg. Der Eintritt ist frei.

**UNSERE BITTE AN SIE**

Melden Sie sich unter [www.mpn-patiententage.de](http://www.mpn-patiententage.de) zur Veranstaltung an. So erleichtern Sie uns die Planung und wir können Sie tagesaktuell über eventuelle organisatorische Änderungen informieren.



**Automarkt**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03944/36160, www.wm-aw.de Fa.

**Noch Termine frei !!!**  
Wir führen aus:  
\* PFLASTERARBEITEN  
\* Plattenarbeiten  
\* Kellerwandisolierungen  
\* Hofsanierung  
\* Erd-, Kanalarbeiten

**GAWÉ-BAU**  
Auf der Beune 9  
64839 Münster

40 JAHRE JUBILÄUM

TEL. 06071 / 391991  
www.gawe-strassenbau.de  
500 qm PFLASTERAUSSTELLUNG

120 km Draht und Gitter  
1900 Türen und Tore am Lager

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE • GITTER • TORE**  
Draht-Weissbäcker KG  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

Ihr Goldankauf-Spezialist im Rhein-Main-Gebiet

**DAS GOLDHAUS RÖDERMARK**

- **GOLDANKAUF**
- **BATTERIEWECHSEL 4,-**
- **REPARATUR VON GOLD- UND SILBERSCHMUCK SOWIE UHREN ALLER ART**

Ihr Spezialist rund um Trauringe und Schmuck.  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 16 Uhr • Sa. 10 - 13 Uhr  
Schulstraße 2 • 63322 Rödermark • (ggü. Sparkasse)  
Inhaber: T. Matay • Tel. 0 60 74 - 6 80 84 35

**myjob.de**  
Die Jobsite mit dem Social Media Boost

**Lebensversicherungen – BGH-Urteil**  
**Geldregen für Versicherte!**

ANZEIGE

Wenn Sie eine Kapitallebens- oder Rentenversicherung zwischen 1994 und 2007 abgeschlossen haben, dann sollten Sie diesen Beitrag jetzt aufmerksam lesen – denn es geht um viel Geld! In einem sensationellen Urteil hat der Bundesgerichtshof die Rechte von Versicherten massiv gestärkt und ermöglicht Ihnen, sich Ihr Geld mit guter Verzinsung zurückzuholen, ohne Abzug von Maklerprovisionen und Verwaltungskosten der Versicherungsgesellschaften. Das Beste dabei: Dies gilt auch für bereits ausbezahlte oder gekündigte Versicherungen. Auch hier können Sie nachträglich tausende Euro zusätzlich vom Versicherer einfordern, selbst dann, wenn Ihnen Ihre Unterlagen nicht mehr vollständig vorliegen.

Wenn Sie eine Kapitallebens- oder Rentenversicherung zwischen 1994 und 2007 abgeschlossen haben, dann sollten Sie diesen Beitrag jetzt aufmerksam lesen – denn es geht um viel Geld! In einem sensationellen Urteil hat der Bundesgerichtshof die Rechte von Versicherten massiv gestärkt und ermöglicht Ihnen, sich Ihr Geld mit guter Verzinsung zurückzuholen, ohne Abzug von Maklerprovisionen und Verwaltungskosten der Versicherungsgesellschaften. Das Beste dabei: Dies gilt auch für bereits ausbezahlte oder gekündigte Versicherungen. Auch hier können Sie nachträglich tausende Euro zusätzlich vom Versicherer einfordern, selbst dann, wenn Ihnen Ihre Unterlagen nicht mehr vollständig vorliegen.

Verbraucherportal helpcheck.de gratis und unverbindlich für Sie. Die Prüfung erfolgt auf Basis hunderter Urteile datenbankgestützt und individuell durch spezialisierte Anwälte. Sie werden nach Vertragsprüfung beraten und können das Unternehmen, sofern Sie wünschen, auf Erfolgsbasis mit der Durchsetzung Ihres Anspruchs beauftragen.

Das bedeutet für Sie: Sie können nur gewinnen, denn Sie bezahlen nur einen Anteil des für Sie bei Ihrer Versicherung erzielten Mehrwertes an das Verbraucherportal. Ein fairer Deal, denn das Geld, das Sie ohnehin von der Versicherung erhalten hätten, bleibt komplett unangetastet. Das Unternehmen hat bereits über 50 Millionen Euro an seine Kunden ausbezahlt.



Es geht um viel Geld  
Foto: fotomek/stock.adobe.com

Ob Ihr Vertrag betroffen ist, prüft zum Beispiel das Düsseldorfer

Die gratis Vertragsprüfung finden Sie hier: [www.helpcheck.de/geldregen](http://www.helpcheck.de/geldregen)

**Erfolgreiche Hausmesse bei thermoSun**

Langensfeldbold (RZ) Die Firma thermoSUN konnte am Wochenende des 21. und 22. September 2024 zahlreiche Besucher zu ihrer diesjährigen Hausmesse begrüßen, die ganz im Zeichen hochwertiger Wintergärten, Terrassendächer, Fenster und Haustüren stand. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg und stieß auf großes Interesse bei unseren Kunden, die sich ausführlich über die neuesten Produkte und Trends informieren konnten. Im Mittelpunkt der zweitägigen Messe standen insbesondere die jüngsten Innovationen aus unserem Sortiment. Besucher hatten die Gelegenheit, sich von unseren kompetenten

Fachberatern persönlich beraten zu lassen und erhielten dabei Einblicke in die moderne Technik und das ästhetische Design unserer hochwertigen Bauelemente.

Besonders großer Andrang herrschte an den Ausstellungsständen für die neuen Wintergärten und Terrassendächer, die sich durch ihre hohe Energieeffizienz, Langlebigkeit und vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten auszeichnen. Auch das Thema Sicherheit, vor allem bei Fenstern und Haustüren, stieß auf großes Interesse. „Wir sind sehr zufrieden mit der Resonanz und freuen uns über das große Interesse unserer Besucher. Die Messe war für

uns ein hervorragendes Forum, um unsere Innovationen vorzustellen und gleichzeitig wertvolle Rückmeldungen direkt von unseren Kunden zu erhalten“, so die Geschäftsführung von thermoSUN.

Neben den Produktvorführungen sorgte ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm für gute Unterhaltung. Die Gäste genossen bei bestem Wetter Snacks und Getränke und nutzten die entspannte Atmosphäre für anregende Gespräche. Wir möchten uns bei allen Besuchern, Kunden und Partnern für das große Interesse und das positive Feedback bedanken und freuen uns schon jetzt auf die nächste Hausmesse.



**Letzte Hilfe-Kurs**

Rodgau (RZ) Wie kann ich unterstützend anderen am Lebensende zu Seite stehen? Um das Thema „Sterbebegleitung“ geht es in einem Letzte-Hilfe-Kurs am Samstag, 9. November, von 10 bis 15 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum Jügesheim, Berliner Straße 2 in Rodgau. Letzte-Hilfe-Kurse vermitteln Basiswissen und Orientierungen sowie einfache Handgriffe. Sterbebegleitung ist keine Wissenschaft, sondern praktizierte Mitmenschlichkeit, die auch in der Familie und der Nachbarschaft möglich ist. Grundwissen wird den Teilnehmenden an die Hand geben und sie werden

ermutigt, sich Sterbenden zuzuwenden. Die Kursleitung Annette Röder (Klinik- & Hospizpfarrerin des Evangelischen Dekanats Dreieich-Rodgau) und Thorsten Weber (Ambulanter Hospizkoordinator der Johanniter Unfallhilfe e.V.) beschreiben die Kursinhalte: „Im Kurs sprechen wir über die Normalität des Sterbens als Teil des Lebens. Natürlich werden auch Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht kurz eingeführt. Wir thematisieren mögliche Beschwerden, die Teil des Sterbeprozesses sein können und wie wir bei der Linderung helfen können. Wir überlegen

abschließend gemeinsam, wie man Abschied nehmen kann und besprechen unsere Möglichkeiten und Grenzen.“ Der Kurs wird von der Evangelischen Familienbildung im Dekanat Dreieich-Rodgau in Kooperation mit Pfarrerin Annette Röder, dem Ambulanten Hospiz- und Palliativberatungsdienst der Johanniter Unfallhilfe e.V. Rodgau und der evangelischen Emmausgemeinde Jügesheim angeboten. Für die Teilnehmenden ist der Kurs kostenlos. Anmeldungen sind ab sofort möglich mit der Kursnummer AA202 über [www.familienbildung-evangelisch.de](http://www.familienbildung-evangelisch.de) oder unter 06074/4846150.

**Flamenco und Blues im Maximal Rodgau**

**Freitag, 18. Oktober, 20 Uhr, Flamenco mit dem Duo Finisco:** Juliane Winkler (Geige/Akkordeon) und Christof Schill (Flamencogitarre) aus Potsdam haben sich nach vielen musikalischen Arbeiten in verschiedenen Ensembles in der Zusammenarbeit bei einigen Flamencogruppen kennen gelernt. Schnell entstand der Entschluss, ihre Vorliebe für genreübergreifendes Musizieren in einem gemeinsamen Duo zu verwirklichen. Im Programm sind Stücke der Spanischen Klassik von Enrique Granados, Isaac Albéniz und Manuel de Falla, Argentinischer Tango von

Astor Piazzolla, Swingstücke von Django Reinhardt, Klezmer und einige Eigenkompositionen vom „duo finisco“. Die Komposition von Flammencoelementen mit der Klassik- und Swingmusik sind einzigartig und lassen die Musik in einer neuen Dynamik und einem neuen Klang erscheinen. So bearbeiten sie sehr gerne auch die Flammencomusik mit Klassik- und Swingelementen.

**Samstag 19. Oktober, 20 Uhr, Blues mit Dave Goodman:** Bluesgitarrist und Songschreiber Dave Goodman verfügt über eine phänomenale

Fingerfertigkeit auf Weltklasseniveau. Seine unglaublich facettenreiche Musik mit Eigenkompositionen verbindet er mit der Fähigkeit zur Präsentation humorvoller Geschichten. Das hat ihn zu einem weltweit geschätzten Akustikünstler gemacht. Nach vielen Jahren in Kanada und USA und dem Studium der Musik, landet er Ende der 90er Jahre in Deutschland. Er schrieb die ersten Songs und entwickelte sich immer mehr zum Singer-/Songwriter. Gleichzeitig begann er seine phänomenale Fingerfertigkeit auf der akustischen Gitarre anzuwenden.



## KIRCHENGEMEINDEN IN RODGAU

### Kath. Pfarrgemeinden Jügesheim/ Dudenhofen/ Nieder-Roden/Roll- wald

#### Gottesdienste

##### Freitag, 11. Oktober

17.00 Uhr: G-Egner-Haus Katholischer Gottesdienst  
19.00 Uhr: St. Nikolaus Heilige Messe

##### Samstag, 12. Oktober

14.00 Uhr: St. Nikolaus Festgottesdienst anl. 7 x 11 Jahre Prinzenpaare und Präsidenten  
18.30 Uhr: St. Marien Sonntagvorabendmesse

##### Sonntag, 13. Oktober

9.30 Uhr: St. Matthias Hochamt  
11.00 Uhr: St. Nikolaus Hochamt  
11.00 Uhr: St. Nikolaus Kleinkindergottesdienst im HdB (UG)  
12.00 Uhr: St. Nikolaus Taufe

##### Montag, 14. Oktober

17.20 Uhr: St. Matthias Rosenkranz  
19.00 Uhr: St. Nikolaus Wortgottesdienst mit Kommunionfeier

##### Dienstag, 15. Oktober

8.30 Uhr: St. Matthias Heilige Messe – anschl. Rosenkranz  
18.30 Uhr: St. Nikolaus Rosenkranzandacht

##### Donnerstag, 17. Oktober

8.20 Uhr: Hl. Kreuz Rosenkranz  
9.00 Uhr: Hl. Kreuz Heilige Messe

##### Freitag, 18. Oktober

19.00 Uhr: St. Nikolaus Heilige Messe

##### Samstag, 19. Oktober

14.00 St. Matthias Trauung  
18.30 Uhr: St. Marien Sonntagvorabendmesse

##### Sonntag, 20. Oktober

9.30 Uhr: St. Matthias Hochamt  
11.00 Uhr: St. Nikolaus Hochamt  
18.00 Uhr: St. Marien Wortgottesfeier

### Ev. Kirchengemeinde Nieder-Roden

##### Sonntag, 13. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst – Ev. Gemeindehaus  
19.30 Uhr: Stunde unter Gottes Wort – Ev. Gemeindehaus

##### Montag, 14. Oktober

19.30 Uhr: Bibelgesprächskreis – Ev. Gemeindehaus

##### Dienstag, 15. Oktober

9.00 Uhr: Mini-Kids 0 – 3 Jahre – Ev. Gemeindehaus  
15.00 Uhr: Ökumenischer Bibelgesprächskreis – Ev. Gemeindehaus

#### Gemeindebüro

Puiseauxplatz 4, Frau Horn, Tel. 87 66 21. Öffnungszeiten: dienstags und freitags 9 – 12 Uhr, donnerstags 15 – 18 Uhr.  
Mail: kirchengemeinde.nieder-roden@ekhn.de, Homepage: kirchengemeinde-nieder-roden.ekhn.de

### Ev. Kirchengemeinde Dudenhofen

##### Samstag, 12. Oktober

10.00 Uhr: Frauenfrühstück mit Vortrag Leitung des Hospitz

##### Sonntag, 13. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Sterbegedenken für den Wanderclub Edelweiß Pfarrerin Christina Koch

##### Montag, 14. Oktober

10.00 Uhr: Krabbelgruppe für Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren Evangelisches Gemeindehaus Dudenhofen Kontakt: Ann-Kathrin Eberlein Tel. 0151 19441205.

18.00 – 20.00 Uhr: Posaunenchor Evangelische Kirche Dudenhofen

##### Dienstag, 15. Oktober

18.15 Uhr: Cantus Novus Evangelisches Gemeindehaus Dudenhofen

##### Mittwoch, 16. Oktober

14.00 Uhr: Frauenhilfe fährt nach Langen

**Die Bücherei** ist dienstags von 16 bis 19 Uhr und donnerstags von 15.30 bis 18 Uhr, geöffnet. Weitere aktuelle Informationen über [www.evkirche-dudenhofen.de](http://www.evkirche-dudenhofen.de).

#### Sprechzeiten Pfarrerin

**Christina Koch:** Sprechstunde nach telefonischer Vereinbarung, donnerstags von 18 Uhr bis 19.30 Uhr, Tel. 06106/7799425

#### Pfarrbüro:

Kirchstraße 3, Tel. 62497-0. Büro-Öffnungszeiten: montags, dienstags, donnerstags von 10 bis 12 Uhr und mittwochs von 16 bis 18 Uhr. Freitags bleibt das Pfarrbüro geschlossen.

### Ev. Emmausgemeinde Jügesheim

##### Freitag, 11. Oktober

19.00 Uhr: Probe Take 5

##### Sonntag, 13. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst, Predigt Pfarrerin Sabine Beyer Kollekte für die Gemeinde Arbeit des Besuchsdienstes/Trauercafé, anschließend Kirchcafé  
11.00 Uhr: Taufgästerinnerung

##### Montag, 14. Oktober

9.00 bis 16.00 Uhr: Ferienspiele

##### Dienstag, 15. Oktober

9.00 Uhr: bis 16.00 Uhr: Ferienspiele

19.30 Uhr: Probe Band Soul Feeding

##### Mittwoch, 16. Oktober

9.00 bis 16.00 Uhr: Ferienspiele

11.00 Uhr: Musik in der Kita

##### Donnerstag, 17. Oktober

9.00 bis 16.00 Uhr: Ferienspiele  
19.00 Uhr: Überregionales Trauercafé Café Hoffnung (auf der Empore)

**Weitere Infos** auf der Homepage [www.emmaus-juegesheim.de](http://www.emmaus-juegesheim.de)

### Pfarrgruppe Hainhausen-Weiskirchen

##### Freitag, 11. Oktober

9-18 Uhr: Wk Eucharistische Anbetung

15.00 Uhr: Wk Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

anschl. Wk Hl. Messe

17.00 Uhr: Hh Rosenkranzgebet

##### Samstag, 12. Oktober

8.00 Uhr: Wk Hl. Messe

15.00 Uhr: Wk Beichtgelegenheit

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet für die Bischöfe

##### Sonntag, 13. Oktober

9.00 Uhr: Hh Gottesdienst der kroatischen Mission

9.30 Uhr: Wk AMT für beide Gemeinden Anschluss an die Hl. Messe herzliche Einladung zum Kirchkafee

anschl. Wk Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr

15.00 Uhr: Wk Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

##### Montag, 14. Oktober

15-18 Uhr: Wk Eucharistische Anbetung

15.00 Uhr: Wk Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

18.00 Uhr: Wk Hl. Messe

##### Dienstag, 15. Oktober

8.00 Uhr: Wk Hl. Messe  
anschl. Wk Eucharistische Anbetung bis 18.00 Uhr

15.00 Uhr: Wk Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet für alle alten und kranken Menschen unserer Pfarrgemeinde sowie für die Bewohner im Haus Julia und Haus St. Hildegard

18-20 Uhr: Hh Gebet für die Priester

19.30 Uhr: Wk Gebetskreis im Jugendheim

##### Mittwoch, 16. Oktober

8.00 Uhr: Wk Hl. Messe

15 - 16.45 Uhr: Hh Eucharistische Anbetung

15.00 Uhr: Hh Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

anschl. Wk Beichtgelegenheit für Kurzbeichten

##### Donnerstag, 17. Oktober

15-18 Uhr: Wk Eucharistische Anbetung

15.00 Uhr: Wk Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

anschl. Wk Hl. Messe

anschl. Wk Eucharistische Anbetung bis 20.30 Uhr

### Ev. Trinitatisgemeinde Rodgau-Rembrücken

##### Freitag, 11. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst im Seniorenzentrum Hildegard von Bingen in Hainhausen

##### Sonntag, 13. Oktober

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in der Gustav-Adolf-Kirche

**Gemeindebüro:** Frau Lemper, Tel. 8602 – 11. Öffnungszeiten: Montag und Mittwoch 10 – 12 Uhr, Dienstag und Donnerstag 15 – 17.30 Uhr.

## Vortrag zum Stand der Entwicklung des Pastoralraumes Rodgau-Rödermark

Jügesheim (RZ) Am 30. September berichtete Pastoralreferentin Andrea Köneke über den Stand der Entwicklung des Pastoralraumes Rodgau-Rödermark.

Vor rund 30 Gästen aus dem Pastoralraum begann sie anhand eines Bildes, das einen Wanderweg im Gebirge zeigte, mit einer Meditation zum Thema „Auf dem Weg“.

Im Sommer diesen Jahres war Halbzeit. Nach dem Auftakt im Sommer 2022 am Don Bosco Heim bei strömenden Regen folgte im November 2022 die Konstituierung der Pastoral-Konferenz und 2023 die Bildung von Projektgruppen. Ziel ist die Pfarreiverdung zum 1. Januar 2027.

Sie beschrieb die gesellschaftlichen Veränderungen, die den pastoralen Weg erforderlich machen.

Als nächstes stellte Andrea Kö-



Zum Schlussbild „Mit Schwung voran“ stellen sich alle Gäste zusammen mit Andrea Köneke zum Gruppenbild auf. (Foto: p.)

neke die Zusammensetzung der Pastoralraumkonferenz und der Steuerungsgruppe vor.

Nach Erläuterung der Entwicklungsaufgaben ging sie auf die Aufgaben der einzelnen Projektgruppen (Gottesdienst, Katechese, Sozialpastoral, Vermögen, Verwaltung und Gebäude) sowie des Teams Öffentlichkeitsarbeit und des geistlichen Teams ein. Hierbei erklärte die Pastoralreferentin auch den ak-

tuellen Stand in den einzelnen Gruppen. Abschließend stellte sie die nächsten Schritte inkl. der Fristen bis zur Einreichung des Pastoral-Konzepts der neuen Pfarrei vor.

Im Anschluss beantwortete Andrea Köneke Fragen aus dem Publikum und erhielt vom Vorsitzenden der Kolpingsfamilie Jügesheim Herbert Massoth als Dankeschön eine Flasche Wein.

## Tag der offenen Moschee

Austausch mit rund 100 Besuchern in Jügesheim

Rodgau (RZ) Die Ahmadiyya Muslim Jamaat freut sich über einen erfolgreichen Tag der offenen Tür in der Anwar Moschee in Jügesheim. Die Veranstaltung, die am 3. Oktober stattfand, zog mehr als 100 Besucherinnen und Besucher an und bot einen vielfältigen Tag des Austauschs, der Begegnung und der Information.

Der „Tag der offenen Tür“ hat sich zu einer festen Tradition entwickelt, die jedes Jahr Menschen unterschiedlicher Herkunft und Glaubensrichtungen zusammenführt. Die Besucherinnen und Besucher hatten die Gelegenheit, an verschiedenen Aktivitäten teilzunehmen, darunter thematische Ausstellungen über den Islam und die islamische Kultur.

Besonders gut besucht war die Ausstellung „Medizin und Islam“, die die historischen Beiträge muslimischer Gelehrter zur Medizin darstellte. Ebenso stieß die Ausstellung „Von Frauen für Frauen“ auf großes Interesse, in der muslimische Frauen über ihre Rolle im Islam informiert und die Besucherinnen sich offen austauschen konnten.

Ein besonderes Angebot des



Tages waren die kostenlosen

Gesundheitsberatungen und Untersuchungen durch vor Ort anwesende Ärzte. Dabei gab es auch einen kurzen Fachvortrag von Dr. med. Nicolas Clausen, der über die „Schaufensterkrankheit“ sprach, eine Durchblutungsstörung, die häufig bei Diabetes-Patienten auftritt.

Dieser Vortrag wurde von den Gästen gut aufgenommen und ergänzte das umfangreiche Informationsangebot des Tages. Für das leibliche Wohl war ebenfalls gesorgt: Ein frisch zubereitetes kostenfreies Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen luden die Gäste zum Verweilen ein und boten Raum für Gespräche in entspannter Atmo-

sphäre. Auch die Kinder kamen nicht zu kurz – die Organisation „Atfal-ul-Ahmadiyya“ bot kreative und sportliche Aktivitäten, die den Jüngsten viel Freude bereiteten.

Die Ahmadiyya Muslim Jamaat Rodgau ist über die rege Teilnahme und das positive Feedback der Besucher sehr dankbar. Der Tag der offenen Tür hat wieder einmal gezeigt, wie wertvoll die Zusammenkunft und der Dialog zwischen Menschen unterschiedlicher Hintergründe ist. Er bietet eine ideale Plattform, um Vorurteile abzubauen, Brücken zu bauen und das Verständnis für den Islam zu fördern.

(Foto: p)

## Herbstwanderung der Kolpingsfamilie

Jügesheim (RZ) Die Kolpingsfamilie wandert am Sonntag, 13. Oktober, ihre Herbsttour in den Odenwald. Die Runde geht von Lützelbach um Seckmauern

auf dem Hessisch-Bayerischen Limesgrenzpfad mit schönen Ausblicken ins unterfränkische Maintal und ist ca. 12,5 km lang mit einigen Steigungen. Die

Abschlussrast ist im Wirtshaus Waldesruh in Großostheim vorgesehen.

Anfahrt in Fahrgemeinschaften, Rucksackverpflegung für das

Mittagessen bitte nicht vergessen. Treffpunkt ist um 9.45 Uhr für interessierte Mitwanderer der Parkplatz in Jügesheim, Ostring (ehemaliges Feuerwehrhaus).

## Seniorenachmittag in Jügesheim

Jügesheim (RZ) Das Seniorenteam lädt herzlich zum nächsten ökumenischen Seniorenachmittag ein. Man trifft sich 17. Oktober, im Haus der Begegnung, Vordergasse 49-51, Jügesheim. Beginn 15 Uhr. Wieder einmal steht Musik und Gesang im Mittelpunkt unseres Kaffeenachmittags. Katja Simon spielt bekannte Lieder auf dem Klavier und freut sich auf kräftiges Mitsingen.

## Zuversichtlich loslassen

Interaktiver Workshop in der Emmausgemeinde Jügesheim

Rodgau (RZ) Ein Workshop findet am Freitag, 8. November und 15. November, von 18.30 - 21:30 Uhr in der evangelischen Emmausgemeinde Jügesheim, Berliner Str. 2, statt.

Zuversichtlich loslassen. Wie schaffe ich das? Der Schlüssel liegt in dem Erkennen und Annehmen deiner Gedanken und Gefühle. Um dann be-

wusst und voller Vertrauen loszulassen. Erlebe in diesem interaktiven Workshop, Gefühle bewusst wahrzunehmen, sie zu be- und verarbeiten, um stärkende Gedanken zu entwickeln, so dass du dich in einem glücklichen Wandel weiter entfalten kannst. Inhalte: Umgang mit Glaubenssätzen, Gesundes Selbstbild entwickeln, Akzep-

tanz und Zuversicht, Stärkende Affirmationen „Denkmuster-TÜV“. Mit dem Berater, Trainer & Coach, Stefan Wentzel aus Frankfurt am Main. Kosten: 35 €. Bei Interesse bitte unter [familienzentrum@emmaus-juegesheim.de](mailto:familienzentrum@emmaus-juegesheim.de) oder 01578-9700815 anmelden. Bitte Getränke und Schreibmaterial mitbringen.

# HSG U19 siegt gegen Tabellenzweiten

37:29-Erfolg der jungen Baggerseepiraten

Nieder-Roden (RZ) In der heimischen RODAUSTROM Sportarena spürte man von Beginn an, dass die U19 der HSG Nieder-Roden hochmotiviert war, die zwei Punkte in Nieder-Roden zu behalten. Das Trainer-Team um Lars Spieß hatte die Mannschaft hervorragend auf den Tabellenzweiten HLZ Friesenheim-Hochdorf eingestellt und der Siegeswille war in jeder Aktion zu spüren.

Bereits in den ersten Minuten setzte das Team aus Nieder-Roden ein deutliches Zeichen und konnte sich schnell mit 3 Toren absetzen. Doch Friesenheim-Hochdorf zeigte, warum sie so weit oben in der Tabelle stehen. Überhastete Abschlüsse und technische Fehler auf Seiten der Gastgeber wurden gnadenlos ausgenutzt und so stand es nach 11 Minuten 6:6.

Doch Nieder-Roden ließ sich nicht aus der Ruhe bringen. Mit einer erneuten Energieleistung setzten sich die jungen Baggerseepiraten wieder ab und bauten ihren Vorsprung auf vier Tore aus. Doch auch hier schlichen sich Flüchtigkeitsfehler ein, die Friesenheim-Hochdorf prompt bestrafte. So stand es nach 20 Minuten wieder ausgeglichen 10:10.

Bis zur Halbzeitpause fanden die Baggerseepiraten jedoch zu

ihrer Form zurück und erspielten sich eine 16:13-Führung, mit der es in die Kabinen ging. In der Pause schien das Trainer-Team die richtigen Worte gefunden zu haben, denn in der zweiten Halbzeit ließen die Hausherren nichts mehr anbrennen. Die Abwehr stand sicher und wenn die Gäste doch einmal durchkamen, war der Torhüter zur Stelle. Bis zur 40. Minute konnte Friesenheim-Hochdorf das Spiel noch halbwegs offen gestalten, ohne die Baggerseepiraten ernsthaft in Bedrängnis zu bringen. Doch dann setzte sich Nieder-Roden Tor um Tor ab, baute den Vorsprung kontinuierlich aus. Am Ende stand ein hochverdienter 37:29-Erfolg auf der Anzeigetafel, der der U19 der HSG Nieder-Roden nicht nur zwei wichtige Punkte bescherte, sondern auch ein deutliches Signal an die Konkurrenz sendet.

Ein rundum gelungenes Spiel, bei dem Abwehr, Torwart und Angriff gleichermaßen glänzten.

Es spielten: David Helfrich, Elias Wartner (beide TW); Luca Biewald, Lenni Döhring, Jakob Gollan, Jan Eric Großlaub, Ben Horlebein, Niklas Klein, Masato Kopecki, Colin Langner, Noah Schmidt, Mattis Willand, Nils Zelser.



## Bewegen bringt Segen

Teilnehmerrekord beim Asklepios Herz-Kreis-Lauf „Runter vom Sofa“

Rodgau (ah) Am Sonntag erlebte der von der S.K.G Rodgau organisierte Asklepios Herz-Kreis-Lauf „Runter vom Sofa“ einen neuen Teilnehmerrekord. In 24 angemeldeten Gruppen beteiligten sich insgesamt 865 Teilnehmer (Vorjahr 519).

Die Flexibilisierung der Startzeit von 12 bis 14 Uhr kommt den teilnehmenden Familien sehr entgegen, sagte Manfred Balltner vom SKG-Vorstand. Dadurch konnten rund 350 Teilnehmer mehr gewonnen werden. Neben den Teilnehmern am Lauf, konnte Lothar Mark,

Vorsitzender der SKG Rodgau, auch Uwe Jansen, Geschäftsführer der Asklepiosklinik Seligenstadt, Rodgaus Erste Stadträtin Janika Martin und den Vater dieses Laufes, Chefarzt Nikos Stergiou, begrüßen, die später dann auch auf die Strecke gingen. Aber bevor die Erste Stadträtin das Startsignal mit der Startklappe gab, machte Nikos Stergiou deutlich, welche Bedeutung für ihn dieser Lauf unter dem Motto „Runter vom Sofa“ hat. Er betonte „mit Blick nach Berlin“, zum Gesundheitsminister und seinem Mi-

nisterium, wo sich viele Gedanken gemacht würden, wie man Krankheiten am Besten behandeln, das „ihr Beitrag heute für sich selbst, nicht hoch genug einzuschätzen ist, weil wir alle der Meinung sind, präventiv zu sein, Sport zu machen, sich gesund zu ernähren und nicht auf der Couch zu vergammeln, ist mehr Wert als jede Behandlung später, die man dadurch vermeiden kann“. Die Wilhelm-Busch-Schule war mit 187 Teilnehmern in der Endabrechnung erneut Spitzenreiter, gefolgt von Georg-Büchner-Schu-

le (102) und Carl-Orff-Schule (85). Die Übergabe des Geldpreises „Runter vom Sofa“, den die Asklepios-Klinik auslobt, für die Teilnahme am Lauf für die Fördervereine der Schulen und Kindergärten, erfolgt am 6. Dezember um 17 Uhr in der SKG-Geschäftsstelle Ostring 18.

Der Veranstalter war sehr zufrieden, dass sich eine breite Bürger-Bewegung gebildet hat, die das Motto für sich und die Fördervereine nutzt: Bewegen bringt Segen. (Foto: ah)

### Medizin

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

## Rücken, Nacken, Kopf

Nervenschmerzen sind vielfältig

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit einem speziellen Wirkkomplex den Schmerzen entgegen.

Langes Sitzen oder Stress führen oft zu verspannten Muskeln, die auf die Nerven drücken und diese reizen oder schädigen können. Eine häufige Folge: belastende Rücken- oder Nackenschmerzen. Diese können sogar bis in den Kopf ausstrahlen und dort Kopfschmerzen oder sogar Migräne verursachen. Was die wenigsten wissen: Dahinter stecken oft Nervenschmerzen.

### Verspannungen lösen, Schmerzen lindern

Dorisol vereint bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf bieten. Cimicifuga racemosa hat sich z.B. bei Verspannungen im Rücken- und Nackenbereich als hilfreich erwiesen. Zudem



Nacken und Kopf natürlich wirksam behandeln – auch bei chronischen Schmerzen.

wirkt es stechenden Schmerzen längs des Ischiassnervs, die sich bis hin zum Oberschenkel ziehen können, entgegen. Darüber hinaus hilft der Wirkstoff laut Arzneimittelbild bei migräneartigen Kopfschmerzen. Cyclamen purpurascens wird laut Arzneimittelbild bei typischen Migränesymptomen, wie Pochen und Pulsieren im Kopf, eingesetzt. Auch durch Migräne hervorgerufene Sehstörungen wie Augenflimmern können gelindert werden.

**Fazit:** Dorisol kann belastende Nervenschmerzen in Rücken,

➤ Diese spezielle Schmerztablette bremst Ihre Nervenschmerzen aus!



Für Ihre Apotheke: **Dorisol** (PZN 16792925)

www.dorisol.de

Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

## Natürliche Hilfe bei Gelenkschmerzen

Den Haushalt meistern, im Garten arbeiten oder Sport machen – mit gesunden Gelenken alles kein Problem. Doch wenn die Gelenke schmerzen, schränkt uns das im Alltag oft stark ein. Hilfe kommt aus der Apotheke mit den Arzneitropfen Rubaxx (rezeptfrei).

Forscher suchten nach einer Behandlung, die bei rheumatischen Gelenkschmerzen ebenso wirksam wie schonend hilft. Mit Erfolg! Ein spezieller Wirkstoff namens Rhus toxicodendron erfüllt diese Kriterien: Er wirkt schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen in Gelenken, Muskeln, Sehnen und Knochen sowie bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Dabei ist er gut verträglich!

### Wirkung ohne Umwege

Durch die Darreichungsform als Tropfen wird der Wirkstoff in Rubaxx direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Die schmerzlindernde Wirkung kann sich so ohne Umwege entfalten. Tabletten dagegen müssen zunächst im



Mit den Arzneitropfen von Rubaxx bekämpfen Sie Ihre rheumatischen Gelenkschmerzen von innen heraus.



Magen zersetzt werden und finden erst nach einem langen Weg über den Verdauungstrakt ins Blut. Ein weiterer Vorteil: Dank der Tropfenform lässt sich Rubaxx je nach Stärke der Schmerzen individuell dosieren.

Für Ihre Apotheke: **Rubaxx** (PZN 13588561)



DORISOL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthermia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne. www.dorisol.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing

Abbildung Betroffenen nachempfunden. RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing

20. OKT  
2024

Beginn 16 Uhr



### INFOABEND GEBURTSHILFE

## Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne

Die Geburt eines Kindes ist ein natürliches und sehr persönliches Ereignis. Die geburtshilfliche Klinik der Asklepios Klinik Langen lädt Sie herzlich zum Infoabend ein. Die Oberärztinnen der Klinik erklären Ihnen die Abläufe einer Geburt, führen durch die Kreißsäle und beantworten gerne Ihre Fragen.

Information unter:  
Tel.: 06103 / 912-615 07

[gyn.langen@asklepios.com](mailto:gyn.langen@asklepios.com)  
[www.asklepios.com/langen](http://www.asklepios.com/langen)



Asklepios Klinik Langen, Röntgenstr. 20, 63225 Langen

Eine  
Anmeldung  
ist nicht  
erforderlich

## S.K.G-Sonntagswanderung rund um Alsfeld

Rodgau (RZ) Die nächste Sonntagswanderung der S.K.G Rodgau findet am 13. Oktober statt. Die Wanderfreunde treffen sich hierzu um 8.30 Uhr an der Rodgaupassage in Jügesheim und fahren mit dem Bus nach Alsfeld. Dort beginnt die „Tour Alsfelder Land und Altstadt“ mit Umrundung des Antriftstausees. Die Schlusseinkehr ist in der Gaststätte „Kartoffelsack“ direkt in der Altstadt geplant, danach ist eine Besichtigung

der interessanten Altstadt möglich. Die Wanderung ist aufgeteilt in zwei Etappen mit 9,5 km bzw. 14,5 km und enthält nur wenige leichte Steigungen auf guten Wegen.

Für diese Wanderung ist eine Anmeldung erforderlich bis Freitag, 11. Oktober bei Karl-Heinz Matzen, Tel. 4450 oder Karl-Heinz Ruhl, Tel. 06104/41680. Der Fahrpreis beträgt 5 Euro für Mitglieder und 20 Euro für Gäste.

## HSG-Damen nur knapp am ersten Punkt vorbei

### 29:30 (11:14)-Auswärtsniederlage in Recklinghausen nach großem Kampf

Es hat nicht sollen sein. Bis zur 58. Minute war die Partie bei der PSV Recklinghausen nicht nur sportlich, sondern auch ergebnistechnisch völlig ausgeglichen: Es stand 28:28. Doch die nächsten beiden Treffer erzielten die Gastgeberinnen, der Anschluss der HSG-Damen sieben Sekunden vor Schluss kam zu spät. „Wir haben wieder einen Riesenfight abgeliefert“, lobte Ergün Sahin. „Aber uns leider konnten wir uns nicht für diesen Einsatz belohnen“, haderte der Trainer der Baggerseepiratinen mit der 29:30 (11:14)-Niederlage. Nach einer durchwachsenen ersten Halbzeit mit einem zeitweisen Fünf-Tore-Rückstand drehten seine Schützlinge zu Beginn des zweiten Abschnitts richtig auf. „Wir haben nach dem Seitenwechsel einen Mordsstart hingelegt“, schwärmte Sahin. So hatten die Rodgauerinnen das Spiel in nicht einmal fünf Minuten gedreht und lagen ihrerseits mit 18:16 vorne (36.). Auch nach knapp 44 Minuten befanden sie sich mit zwei Toren in Front. Da führten sie nach einem Treffer der neunfachen Torschützin Christine Burgard (9/1) mit 23:21.

„Leider haben wir das nicht bis zum Ende durchhalten können“, sagte Ergün Sahin. „In der Endphase hat auch ein bisschen das Glück gefehlt“, konstatierte er. Obwohl seine HSG-Damen eine ganz starke Abwehrleistung zeigten, sei Recklinghausen in einigen Situationen irgendwie doch noch an den Ball gekommen. „Und mit drei vergebenen Siebenmetern haben wir uns letztlich um mehr gebracht.“ Trotz der vierten Niederlage im vierten Spiel sei zu sehen gewesen, dass sein Team in der Liga absolut mithalten könne. „Aufgrund der Ausfälle konnten wir uns nicht so vorbereiten, wie wir wollten und waren hier dennoch ebenbürtig“, resümierte er und verwies auf Pia Magnago (4/1), die unter der Woche gar nicht trainieren konnte: „Wir sind insgesamt auf einem guten Weg und mit unserer Qualität wird auch irgendwann der Knoten plattingelegt.“ Weitere Torschützinnen im Dress der Baggerseepiratinen waren Jana Göbel (4), Jule Krüger (3), Lara Krapp (3), Jil Riecke (3), Louisa Leichthammer (2) und Tamay Adanir (1). Am Samstag wartet nun mit dem ungeschlagenen Tabellenführer Bensheim/Auerbach II daheim ein ganz dicker Brocken.

# Viermal Gold für die Monster Jumper

S.K.G Rodgau erfolgreich bei den Gaumeisterschaften im Rope Skipping

Rodgau (RZ) Bei den Gau-einzelmeisterschaften des Turngau Offenbach-Hanau im Rope Skipping konnten sich die Monster Jumper der S.K.G Rodgau über tolle Platzierungen freuen. Die Monster Jumper gingen mit 30 Aktiven in Dreieich-Sprendlingen an den Start. Der Wettkampftag begann mit dem E4-Wettkampf, bei dem drei Speed-Disziplinen und eine Pflichtübung aus 18 Sprüngen gefordert werden. Lara Weihele setzte sich gegen 17 andere Springerinnen ihrer Altersklasse 5 (8-9 Jahre) durch und holte Gold für die S.K.G. Emilia Fritsch und Matilda Voigtländer freuten sich über einen 4. und 5. Platz. In den Top Ten landeten auch Ariana Bolger, Mia-Marie Parth und Lina Schmidt. Jonne Weber sicherte sich in seiner Altersklasse 5 (8-9 Jahre) ebenfalls den Gaumeister-Titel. In der AK 4 (10-11 Jahre) gingen gleich zwei Treppchen-Plätze an die S.K.G Rodgau: Josefine Amtmann holte Silber und Marie Schliessmann die Bronze-Medaille. Ihre Team-Kolleginnen



Matilda Fritsch und Nela Endres sicherten sich den 5. und 6. Platz in dem starken Feld der 16 Teilnehmerinnen. Merle Fischer freute sich über einen 4. Platz in der AK 3 (12-13 Jahre). Beim E4-Wettkampf nahmen auch Mia Lara Noras und Ella Bischoff teil.

Im E4F-Wettkampf zeigten die Springerinnen neben den Speed-Disziplinen einen kleinen Freestyle von 45 Sekunden Länge zu einer selbstgewählten Musik. Jana Hoffmann erkämpfte sich in der Altersklasse 3 (12-13 Jahre) den ersten Platz und wurde damit Gaumeisterin. In der AK 4 (10-11 Jahre) sicherte sich Enna Reiche einen

tollen 3. Platz und Louisa Oeltze den 4. Platz. Lena Held setzte sich in der AK 5 (8-9 Jahre) mit einem 2. Platz durch. Jette Kohl und Helena Manger waren auch beim E4F-Wettkampf dabei.

Der Qualifikationswettkampf E3 für die Hessischen Meisterschaften stand als letztes an. Die Springer bestritten zunächst die drei Speed-Disziplinen 30 Sekunden Speed, 30 Sekunden Double Under und die Ausdauer-Disziplin 2 Minuten. Außerdem zeigten sie kreative Freestyles zu einer Musik von 75 Sekunden. Milla Berz zeigte zum ersten Mal einen großen Freestyle und konnte

sich den 2. Platz in der AK 5 (10-11 Jahre) erkämpfen. Mit 1004 Punkten hat sie sich für die Hessischen Meisterschaften qualifiziert. Maya Bauer landete mit ihrem ersten großen Freestyle auf Platz 6. Auch qualifiziert haben sich Emilia Duvenage (1136 Punkte) und Larissa Visinka (1053 Punkte). Emilia sicherte sich den 3. Platz und Larissa den 5. Platz in der AK 4 (12-13 Jahre). Zoe Kohl landete auf dem 7. Platz. Anna Schreiner und Sophie Gerstner belegten Platz 4 und 5 in der AK 3 (14-15 Jahre). Es qualifizierten sich Emma Schäfer mit 1200 Punkten (5. Platz) und Malvine Ginzkey mit 1153 Punkten (6. Platz) in der AK 2 (16-18 Jahre) für die Hessischen Meisterschaften. Wilhelm Marschall sicherte sich den Gaumeister-Titel in seiner AK 3 (14-15 Jahre). Außerdem qualifizierte er sich mit 1281 Punkten für die Hessischen Meisterschaften, wo er im November gemeinsam mit den anderen fünf qualifizierten Monster Jumpern an den Start geht.

(Foto: Verein)

## Ungeschlagen zur Hessenmeisterschaft

Herren 50 der TSG Rodgau krönen sich zum Meister

Rodgau (RZ) Die erste Herren 50-Mannschaft der TSG Rodgau 2019 e.V. feierte eine perfekte Saison und sicherte sich die Hessenmeisterschaft mit einer beeindruckenden Bilanz von 14:0 Punkten. In sieben Partien gingen die erfahrenen Spieler als ungeschlagene Sieger vom Platz, was die dominante Leistung der gesamten Mannschaft unterstreicht.

Nach zweimal Vize-Hessenmeister konnten Sebastian Kress, Jürgen Ruppel, Jochen Krapp, Peter Hügel, Andreas Karnbach und Niki Döring nun den Titel nach Rodgau holen. Die frischgebackenen Hessenmeister hatten in den Jahren zuvor zwar kein Match verloren, waren aber durch unentschiedene Spiele und die Ergebnisse der Konkurrenz im-



mer „nur“ zweiter geworden. Auch gegen die stärksten Gegner der Liga lieferte das Team in dieser Saison konstant starke Leistungen.

Besonders bemerkenswert ist, dass die Mannschaft vom Verletzungspech zwar nicht verschont blieb, dies aber durch

eine geschlossene Mannschaftsleistung souverän kompensieren konnte.

Nach der Vereinsfusion in 2019 ist das 4er-Team nach den Damen 30 in 2021 bereits die zweite Mannschaft, die den Hessenmeistertitel für die TSG Rodgau einfahren. Vor-

stand Sport-Erwachsene Stefan Mück gratulierte allen Spielern persönlich und freut sich, gemeinsam mit der Stadt Rodgau zur nächsten Saisoneneröffnung traditionell die erfolgreichen Sportler offiziell zu ehren.

(Foto: Verein)

## Angebote zum Mitradeln beim ADFC Rodgau

Rodgau (RZ) Das Angebot an geführten Radtouren beim Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) Rodgau geht auch im Oktober weiter.

Am Samstag, 19. Oktober, geht es um 14 Uhr in den Süden Frankfurts. Der Goetheturm, Niederrad und mehr werden erkundet. Nach ca. 60 km und einer Einkehr unterwegs wird man gegen 18 Uhr wieder zurück sein.

Am Sonntag, den 20. Oktober, geht es um 14 Uhr nach Dreieichenhain und Umgebung. Nach ca. 45 km und einer Einkehr unterwegs wird man gegen 17:30 Uhr wieder zurück sein. Achtung: diese Tour startet ausnahmsweise nicht am Rathaus, sondern am Bahnhofsvorplatz in Jügesheim.

Weitere Infos zu den Touren gibt es bei Tourenleiter Ste-

fan Janke (Tel. 0160-4891350, Email [stefan.janke@adfc-rodgau.de](mailto:stefan.janke@adfc-rodgau.de)).

Mitradeln bei den geführten Radtouren des ADFC dürfen auch Nichtmitglieder. Wer mitradeln möchte, gerne auch mit Pedelec, ist herzlich zur Teilnahme eingeladen - eine vorherige Anmeldung ist in der Regel nicht erforderlich. Treff- und Startpunkt ist der Hermann-Sahm-Platz zwischen Rathaus und Kirche in Jügesheim.

Weitere Informationen über diese Touren, das aktuelle Tourenangebot und den ADFC Rodgau stehen auch im Internet unter [www.adfc-rodgau.de](http://www.adfc-rodgau.de) bereit. Direkt zum aktuellen Touren- und Veranstaltungsangebot gelangt man hier: <https://touren-termine.adfc.de/suche?unitKey=16011211>.

## Kapitän bleibt an Bord

Florian Stenger verlängert seinen Vertrag bei den Baggerseepiraten bis 2026

Nieder-Roden (NHR) Trainer Peter David hat seiner Mannschaft nach dem erfolgreichen Heimspiel am letzten Wochenende ein paar Tage freigegeben und seinen Spielern somit ein verlängertes Wochenende gegönnt.

Der sportliche Leiter Marco Rhein nutzte die Zeit und konnte sich mit dem neuen Kapitän Florian Stenger auf eine vorzeitige Vertragsverlängerung bis Sommer 2026 einigen. Der 29-jährige Kreisläufer wird somit mindestens in seine 13. Saison (!) bei den Baggerseepiraten gehen.

Florian Stenger zu seiner Vertragsverlängerung: „Ich fühle mich einfach sehr wohl im Verein. Inzwischen gehöre ich

zu den erfahrenen Spielern im Kader und diese Rolle macht mir ebenfalls sehr viel Spaß. Ich freue mich, auch weiterhin das Trikot der Baggerseepiraten zu tragen.“

Der sportliche Leiter Marco Rhein ist ebenfalls sehr glücklich über die erfolgreiche Vertragsverlängerung: „Flo ist nicht mehr aus dem Verein wegzudenken, er ist sportlich und menschlich ein absoluter Führungsspieler und verkörpert die neu übernommene Kapitänsrolle optimal. Die Verlängerung gibt uns zudem eine große Sicherheit in der Kaderplanung für die Zukunft, in der Flo ebenfalls eine sehr wichtige Rolle spielt.“

# Clever bauen schöner wohnen



## Baugesellschaft Turnus mbH

### Neubau 4-Zimmerwohnung in Rödermark-Urberach PROVISIONSFREI ZU VERKAUFEN!

1.OG, Tageslichtbad, WC, Balkon, Kellerraum, Aufzug,  
ruhige Feldrandlage, bezugsfertig Dez. 2024,  
KfW55-Standard, 100 m<sup>2</sup> Wfl., 460.000,- €

Liebfrauenstr. 13 · Münster · Tel. 0 60 71 - 3 53 82 · [www.turnusbau.de](http://www.turnusbau.de)

### Schön gesund

Genießen Sie frische Gestaltung –  
frei von Nebenwirkungen.



**Brillux**  
...mehr als Farbe

**Lösemittel, Weichmacher und Konservierungsstoffe haben an Ihren vier Wänden nichts zu suchen?** Dafür allergikergerechte Beschichtungen und Lösungen, die dem Schimmel keine Chance geben? Und eine farbige Atmosphäre, in der Sie die Seele baumeln lassen können? Bauen und gestalten Sie gesundheitsverträglich. Natürlich mit uns.

Wir beraten Sie gern und kostenlos!

**wunderlich** wandgestaltung

Telefon: +49(6074)61370  
E-Mail: [info@wunderliches.de](mailto:info@wunderliches.de)

### Schreckszenario Baupleite

Dem Insolvenzfall vorbeugen, im Ernstfall schnell reagieren

(djd). Der Bau eines Eigenheims ist für viele ein Lebenstraum. Doch er kann schnell zum Altraum werden, wenn der Baupartner in die Zahlungsunfähigkeit rutscht. In diesem Fall drohen Baustopps und Verzögerungen, zusätzliche Kosten oder die Fertigstellung des Hausprojekts gerät in Gefahr. Während die Zahl der Insolvenzen im Bauhauptgewerbe zwischen 2000 und 2020 laut Statistischem Bundesamt kontinuierlich zurückgingen, ist in den letzten Jahren wieder eine leichte Steigerung zu beobachten. Umso wichtiger ist es, sich rechtzeitig vor dieser Gefahr zu schützen.

#### Seriosität und Liquidität prüfen

Wer einen Bauvertrag abschließen will, sollte sich ausführlich über die Seriosität und Liquidität des Baupartners informieren. Mit einer Crefo-Wirtschaftsauskunft, die zum Beispiel über Verbraucherschutzvereine wie den Bauherren-Schutzbund e. V. eingeholt werden kann, erfährt man mehr über die finanzi-

elle Stabilität des Unternehmens. Die Verbraucherschützer können zudem viele nützliche Infos zum Insolvenzschutz liefern. Viele seriöse Bauunternehmen gewähren zudem Einsicht in ihre Bilanzen. Auch die Erfahrungen anderer Bauherren durch unabhängige Bewertungen in Foren oder bei seriösen Plattformen sowie durch Gespräche mit früheren Kunden bieten zusätzliche Einsichten. Gegenüber reinen Eigenwerbungen ist dagegen ein gesundes Misstrauen angebracht. Zahlungspläne müssen an Baufortschritte gekoppelt sein, dies ist sogar gesetzlich vorgeschrieben. Dennoch versuchen manche Firmen, andere Modalitäten festzulegen. Eine Vertragsprüfung durch unabhängige Fachanwälte ist daher sinnvoll, unter [www.bsb-ev.de](http://www.bsb-ev.de) gibt es mehr Infos und ein bundesweites Adressverzeichnis von Anwälten in ganz Deutschland. Mit Fertigstellungs- oder Gewährleistungsbürgschaften lässt sich absichern, dass der Bau auch bei einer Insolvenz fortgeführt oder Mängel nachgebessert werden können.

Meisterfachbetrieb



Seit 1835 im Familienbesitz

**Steinbrecher**  
METALLBAU

SCHLOSSEREI

### Haustüren – Fenster – Garagentore

Inh.: Kai-Uwe Jäger  
Metallbaumeister  
Dieburger Straße 24–26  
64846 Groß-Zimmern

Telefon: 06071 / 4 88 11  
Telefax: 06071 / 7 19 65  
Handy: 0171 / 8 58 75 48  
E-Mail: [kaiuwejaeger@t-online.de](mailto:kaiuwejaeger@t-online.de)

10  
Jahre  
Garantie!

**URSAL**®

Abdichtungstechnik GmbH

seit 40  
Jahren  
bewährt

### SCHIMMEL IM HAUS?

WIR LEGEN IHR MAUERWERK TROCKEN!

- ✓ Keine Putzkosmetik - wir beheben die Ursache!
- ✓ Fachgerechtes Trockenlegen von feuchten Räumen
- ✓ Beseitigung von nassen Kellerräumen
- ✓ Dauerhaftes Abdichten von Mauern

KOSTENLOSE  
UND UNVERBIND-  
LICHE BERATUNG:  
06151/314626

URSAL Abdichtungstechnik GmbH  
Groß-Gerauer-Weg 52 · 64295 Darmstadt  
[www.ursal.de](http://www.ursal.de) · [info@ursal.de](mailto:info@ursal.de) · Tel.: 06151/314626



**MULTI-TRANSPORT**

CONTAINER - EILDienst

### Containerdienst und Recycling

Wir stellen Ihnen Container von 2 bis 40 cbm!  
Wertstoff-Recycling • Datenträgervernichtung § 32 BDSG



Raiffeisenstraße 12 • 63225 Langen • Telefon 0 61 03 - 5 07 60 • Telefax 0 61 03 - 7 48 82  
[www.multi-transport.de](http://www.multi-transport.de)

Verstopfungsbeseitigung • Kanal- und Rohrreinigung • TV-Untersuchung • Abscheiderreinigung



24-Stunden-Notdienst

☎ 0800 - 00 31 24 3\*

\* gebührenfrei

seit über 70 Jahren

365 Tage im Jahr

Müller Umwelttechnik GmbH  
Röntgenstraße 3  
64859 Eppertshausen  
Telefon: 0 60 71 - 73 95 7-0  
E-Mail: [info@kanal-mueller.de](mailto:info@kanal-mueller.de)  
Web: [www.kanal-mueller.de](http://www.kanal-mueller.de)



**LÖBIG**  
Erich Löbig & Söhne GbR  
Ihr Familienbetrieb malt  
verputzt · verschönert · renoviert

Friedrich-Ebert-Straße 57 · 64839 Münster  
Tel.: 0 60 71 - 3 18 08 · Fax: 6 27 69  
E-Mail: [info@malerbetrieb-loebig.de](mailto:info@malerbetrieb-loebig.de)  
Internet: [www.malerbetrieb-loebig.de](http://www.malerbetrieb-loebig.de)

# Clever bauen schöner wohnen

## Spanndecken – Die Decken mit dem Wow-Effekt!

Klein-Umstadt (CB) Ob renovieren oder neu bauen – die (in jeder Beziehung) „spannenden“ Decken und Wände bieten Ihnen die optimale Lösung und das schön, schnell und sauber.

Maßgefertigte Qualitätsprodukte aus der Spanndeckenmanufaktur von Röhnke Sanitär-Heizung. Das Unterdecke-System ist vielseitig einsetzbar und lässt sich perfekt

mit Beleuchtungselementen kombinieren. Ob glänzende (auch oft Lackspanndecke genannt) oder matte, perforierte oder abgehängte Decken, ob bedruckte Lichtwände, Großflächenleuchten, Lichtdeckenmodule oder gar ein Sternenhimmel aus Swarovski-Kristallen - bei Röhnke finden Sie die Lösung, die auf Ihre Wünsche zugeschnitten ist.

### CILING-Qualitäts-spanndecken...

- können nahezu in jeden Raum integriert werden und ihm zu neuem Ansehen verhelfen
- sind maßkonfektioniert und speziell für den einzelnen Raum angefertigt
- passen sich durch ihre Flexibilität allen Raumgegebenheiten an
- kaschieren die alten unschönen Deckenflächen komplett
- sind oft schon innerhalb eines Tages schnell und sauber montiert
- bilden in Verbindung mit Licht eine harmonische Einheit
- unterstützen eine optimale Ausleuchtung des Raumes
- haben ein außergewöhnliches Design
- bieten dekorative Gestaltungsmöglichkeiten
- gibt es in matter und glänzender Ausführung (auch Lackspanndecken)
- sowie in dezenten und kräftigen Farbtönen
- ermöglichen in der glänzenden Ausführung eine optische Vergrößerung von Räumen
- sind reißfest, wasserdicht und staubabweisend

send und damit absolut pflegeleicht

- haben eine lange Lebensdauer und versprechen einen Werterhalt über viele Jahre und sind ein SWISSMADE-Qualitätsprodukt mit zehn Jahren Herstellergewährleistung!

Überzeugen Sie sich selbst und besuchen Sie, nach Terminvereinbarung unter Tel. 06078-72936, die Deckenausstellung bei Röhnke.





Meisterbetrieb seit 1989

**+ SPANNDECKEN**

**Bahnhofstraße 35a**  
**64823 Groß-Umstadt**  
**OT Klein-Umstadt**

Tel. **(06078) 7 29 36**  
Fax **(06078) 7 35 11**  
Mail **info@roehnke.com**  
Web **www.roehnke.com**

Seit 1978 Ihr starker Partner rund ums Haus.

FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN

**thermoSUN** 

...da kommt Freude auf!

**JETZT STAATLICHE FÖRDERPROGRAMME NUTZEN!**

**06184-992960**  
Birkenweiher Straße 4 / 63505 Langenselbold [www.thermosun.de](http://www.thermosun.de)  
Fenster - Terrassendächer - Haustüren - Wintergärten



**Fenster, Türen, Rollläden und mehr...**

Otzbergstraße 3    Telefon: 06071 30 800    Info@fenster-lehr.de  
64839 Münster    Handy: 0175 59 54 811    www.fenster-lehr.de

**Wir verlegen Ihren neuen Bodenbelag.**

**Fußbodenverlegung:**

- Linoleum
- Laminat
- Fertigparkett
- Vinylboden
- Designbeläge
- Teppichboden

Erich Löbig u. Söhne GbR  
Friedrich-Ebert-Str. 57 · 64839 Münster  
Tel. 06071/31808 · info@malerbetrieb-loebig.de  
Erichloebig@t-online.de

**Zu warm?**  
**Wir sorgen für's richtige Klima!**

**- Klimaanlage für Ihr Zuhause** 

**Verkauf | Reparatur | Service**

über 50 Jahre - seit 1971

**Radio Schwinn** 

TV | Radio | Sat | Klima | Elektro  
**TechniSat - Fachhändler**

Obere Marktstraße 14, Groß-Umstadt  
[www.radio-schwinn.de](http://www.radio-schwinn.de) | Tel.: 06078 / 931570

**„Alles gut bedacht“**

**TB BEDACHUNGEN**  
Alfred-Delp-Str. 40 · Rodgau  
TEL.: 06106 / 259-1333    [WWW.TB-BEDACHUNGEN.COM](http://WWW.TB-BEDACHUNGEN.COM)



**DACH · FASSADEN · DÄMMUNGEN · ISOLIERUNGEN · ENERGIEEINSPARTECHNIKEN**

# Clever bauen schöner wohnen

*Wir polstern für Sie seit mehr als 85 Jahren*

Exklusive Polstermöbel schon in der dritten Generation



Betriebsinhaber Frank Müller

(Foto: p)

Eppertshausen (EA) Im Jahr 1934 gründeten die Brüder Jakob und Josef Müller in der Schulstraße 25 in Eppertshausen eine Werkstatt für Matratzen und Polstermöbel. Heute, nach acht Jahrzehnten, blickt Firmeninhaber Frank Müller auf eine bewegte und erfolgreiche Firmengeschichte zurück. In all diesen Jahren hat die Firma Müller und Söhne einen guten Namen weit über die Region erworben, der für höchste Qualität und Individualität steht.

In den 90-er Jahren trennten sich die Wege der Brüder, Jakob Müller machte sich in Münster selbstständig. Die Söhne von Josef Müller, Artur und Josef, übernahmen den Betrieb, spezialisierten sich und arbeiteten für führende Möbelhäuser in der Republik. Mit Frank Müller, Sohn von Artur Müller, stieg Anfang der 90-er Jahre die dritte Generation in den Familienbetrieb ein. Er legte 1990 die Meisterprü-

fung als Raumausstatter ab und führt nun das Unternehmen.

Nicht nur Privatkunden mit exklusivem und anspruchsvollem Geschmack werden erreicht. Das Produktionsportfolio erstreckt sich von der fachgerechten Aufarbeitung antiquescher Polstermöbel über individuelle Neuanfertigungen von Sitzmöbeln bis hin zu Aufpolsterungen oder dem Neubezug bestehender Garnituren mit besten Materialien. Die Liebe zum Detail, hohe fachliche Kompetenz und handwerkliches Können sind Firmenphilosophie.

Frank Müller besucht die Kunden auch gerne persönlich zur Beratung und Aufmaß vor Ort oder trifft sich mit ihnen nach Terminvereinbarung im Showroom, der sich jedoch zur Zeit noch im Umbau befindet. Weitere Informationen: [www.polstereimueller.de](http://www.polstereimueller.de).

Wir polstern für Sie



Wir bieten Ihnen:

- Fertigung exklusiver Polstermöbel
- Individuelle Gestaltung nach Maß
- Aufarbeitung und Neubezug
- Große Auswahl an Stoff- und Ledermustern



Josef Müller & Söhne GmbH  
Ringstraße 16 (Werkstatt)  
64859 Eppertshausen | Tel. 06071/31408  
[info@polstereimueller.de](mailto:info@polstereimueller.de) | [www.polstereimueller.de](http://www.polstereimueller.de)

Liebe Kundinnen und Kunden,  
in dieser Ausgabe möchten wir ein besonders herzliches Dankeschön unseres gesamten Teams an Sie richten!

Vor einem Vierteljahrhundert wurde Benol Energieservice GmbH gegründet und vertreibt an dem Standort Frankfurt mit einem fast unveränderten Mitarbeiterstamm Heizöl, Diesel und Ottokraftstoffe an private und gewerbliche Endverbraucher.

Nur mit treuen Kundinnen und Kunden ist eine solche langjährige und konstante Erfolgsgeschichte möglich.

Genau dafür bedanken wir uns heute von ganzem Herzen und freuen uns auf die nächsten gemeinsamen 25 Jahre!

Ihr Benol-Team

**Erfolg der bleibt - 25 Jahre Benol**



Team Frankfurt: Gunnar Hesse, Kristina Tuschl, Jutta Mack

**Schauen Sie doch gleich einmal nach, ob Sie noch genügend Heizöl im Tank haben!  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 069-424044 oder 06074-7429 (ehemals Rebel)**

**Maßgeschreinert mit Liebe  
zum Detail seit 1928**

— Küchen & Möbelmanufaktur —

**schwab  
& söhne**

Odenwaldstr. 47, 63322 Rödermark  
[info@schwab-soehne.de](mailto:info@schwab-soehne.de)

06074/90381

[www.schwab-soehne.de](http://www.schwab-soehne.de)



# MARKENTAGE

JETZT EXTREM SPAREN MIT GROSSEN

*Marken*

FREITAG

18.

SAMSTAG

19.

SONNTAG

20.

OKTOBER

BIS ZU  
**35%\***  
RABATT AUF MÖBEL  
UND MATRATZEN



## SONNTAG GEÖFFNET

VON 12-18 UHR IN ASCHAFFENBURG  
VERKAUF AB 13.00 UHR

MIT GROSSER VERKAUFS-AUSSTELLUNG  
Fr. 10.00 – 19.00 Uhr, Sa. 10.00 – 18.00 Uhr

### LIVE-KOCHVORFÜHRUNG



### Großer KÜCHENWERKSVERKAUF WÄHREND UNSERER EINRICHTUNGSMESSE

BIS ZU  
**50%\***  
RABATT AUF FREI-  
GEPLANTE KÜCHEN

**NUR 3 TAGE!**  
**LIVE-PRÄSENTATION**  
DURCH DIE BEKANNTE KÜCHENKENNERIN  
CARMEN PODCIARSKI **IN ASCHAFFENBURG**  
VON FREITAG BIS SONNTAG  
**18.10. – 20.10.24**



## MÖBEL KEMPF *schenkt Ihnen* **10.000.-** ZU IHREM KÜCHENKAUF<sup>3)</sup>

ALLE gekauften, **FREI GEPLANTEN KÜCHEN** im Zeitraum **14.10. – 20.10.24** in Aschaffenburg und Bad König nehmen automatisch an der Verlosung teil.

### LIVE-SHOWEINLAGE



### VORTEILS-COUPON



### FÜR ALLE KIDS



### HERSTELLER-FACHBERATUNG



### AUSSTELLER



- Garten- & Landschaftsbau Sebastian von Hain
- Italienische Feinkost & Weine Stefano Cresceri

*und viele mehr*

Folgen Sie uns!

<sup>3)</sup> BEISPIEL: Küchen-Preis unter 10.000.- € = Sie müssen nichts für Ihre neue Küche zahlen ODER Küchen-Preis über 10.000.- € z. B. 18.000.- € = Sie müssen nur noch 8.000.- € für Ihre neue Küche zahlen. In jedem Falle, bekommen Sie bereits geleistete Zahlungen erstattet. Es erfolgt keine Barauszahlung des Differenzbetrages bei einem Küchen-Preis unter 10.000.- €. ZIEHUNG: unter Aufsicht von Notar Peter Erk, aus Michelstadt, am 22.10.24 um 17.30 Uhr in Bad König. Der Gewinner wird schriftlich benachrichtigt.

Alle reduzierten Vorzugspreise sind Barzahlungsabholpreise gültig bei Teilnahme an unserem Stammkunden-Programm der Kempf-Mobile PremiumCard. Alle Artikel ohne Deko, Modell-, Farb- u. Maßabweichungen sowie Preisirrtümer u. Liefermöglichkeiten sind vorbehalten. Alle Betten ohne Rahmen, Auflagen & Deko. Alle Maße sind Ca.-Maße. Alle Preise sind Barzahlungsabholpreise. <sup>1)</sup>EK=Ennergieeffizienzklasse. <sup>2)</sup>Rabatt gerechnet auf unsere Hauslistenpreise des jeweiligen Herstellers bzw. unverbindliche Hersteller-Preiseempfehlung und nur auf frei geplante Küchen. Gültig nur bei Neuaufträgen, ausgenommen Fundgrubenartikel, bereits reduzierte Ware, Top-Artikel und alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung oder Anzeigen, sowie Artikel der Hersteller Self, Miele, Gaggenau, Team 7, Musterring, Leicht, Liebherr, Quooker, Bora, Flexa, Ekomes, Livin, Joop, B-Collection, Schöner Wohnen, Leonardo Bad, Bücher u. Elektrokleingeräte sowie Gartenmöbelbestellware. Streichpreis für Boutique- und Fachsortimentsartikel entspricht dem günstigsten Gesamtpreis der letzten 30 Tage. Inkl. Barzahlungsabhol. Gegen Vorlage dieses Coupons. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Ausgenommen Werbeware. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Weitere Infos in unseren Einrichtungshäusern oder unter [www.moebel-kempf.de](http://www.moebel-kempf.de). HR Promotion GmbH

